

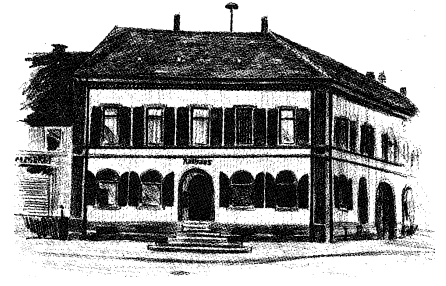
# Verkündigungsblatt



– Amtsblatt –

der Gemeinde

Kappel - Grafenhausen



Donnerstag, den 12. September 2019

Nummer 37



## Einladung zum Feuerwehrhock

**Die Feuerwehr Kappel-Grafenhausen lädt am 14. und 15. September zu ihrem traditionellen Feuerwehrhock in gemütlicher Atmosphäre an das Feuerwehrhaus ein.**

Der Hock beginnt am Samstag, 14. September um 18:00 Uhr.

Ab 20 Uhr sorgt die Live Musik von Bea Krumbachner für schwungvolle Unterhaltung. Sie wird die Besucher mit Gitarre und Gesang aus ihrem breiten Repertoire unterhalten, sodass für jeden etwas dabei sein dürfte.

Verschiedene Longdrinks wird es an der Cocktailbar geben. Mit Grillsteaks, Grillwurst, Salattellern mit selbstgemachten Salaten aus regionalem Anbau und Flammenkuchen wird auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt sein.

Am Sonntag geht das Fest ab 11 Uhr weiter - hier lockt ergänzend zum Speisenangebot ein beliebter Klassiker der badischen Küche: Sauerbraten, Nudeln und Salat. Hier lautet die Devise "Nur solange der Vorrat reicht".

An der Kaffeebar locken selbstgebackene Kuchen und Torten - auch zum Mitnehmen.

Einen Einblick in die Arbeit der Feuerwehr und deren technischen Gerätschaften zur Menschenrettung wird es bei einer Vorführung am Nachmittag geben.

Auch die jüngsten Besucher kommen bei der Jugendfeuerwehr mit einem Bobbycar-Parcours, einem Angelspiel und einem Wurfstand auf ihre Kosten.

In diesem Jahr wird es eine weitere kleine Besonderheit geben: zu Gunsten der Jugendfeuerwehr werden Fundräder sowie ausgediente Gerätschaften der Gemeinde versteigert.

Ab 11 Uhr können die Fundräder, ein AS-Mäher, Hochdruckreiniger, Frontmäher, Walze, Kompressor, Kappsäge und ein Balkenmäher mit Fräse besichtigt werden.

Die Versteigerung beginnt am Sonntag um 16:30 Uhr.

Unterstützen Sie die Arbeit unserer Feuerwehr mit einem Besuch beim alljährlichen Feuerwehrhock.

## Besucher trotzen Regenschauern

### Erfolgreiche Jubiläumsveranstaltung ZuKunst

Trotz immer wiederkehrenden Regenschauern war das Open Air "ZuKunst" ein voller Erfolg. Zahlreiche Besucher folgten der Einladung des Arbeitskreises und freuten sich auf die Musik lokaler Nachwuchskünstler. Das Publikum zeigte sich zur Freude der Organisatoren aus allen Altersklassen gemischt.

Bereits das Wortspiel "ZuKunst" wies auf das Motto des Abends hin. Nachwuchsmusikern wollte man die Gelegenheit geben, ihr musikalisches Können auf der Bühne zu zeigen. Somit richtet sich der Blick im Jubiläumsjahr nicht nur auf das Vergangene und die Geschichte Kappels, sondern auch auf die Zukunft.



Zahlreiche Besucher trotzten dem regnerischen Wetter

## Wichtige Rufnummern - Informationen - Notdienste

### Rathaus Kappel - Öffnungszeiten Bürgerbüro:

**Mo. + Do.: 13:30 - 16:30 Uhr**  
**Di. + Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr** **Mi.: 13:30 - 18:00 Uhr**

### Öffnungszeiten Haupt- und Finanzverwaltung:

**Mo. - Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr** **Mi.: 16:00 - 18:00 Uhr**

Bürgermeister/Sekretariat	(Frau Kohler/Frau Lehmann)	863-10
Zentrale/Bürgerbüro/Melde-/Passamt/Rente	(Frau Kocon)	863-0
Hauptamtsleiter	(Herr Kunz)	863-14
Hauptamt	(Herr Fischer)	863-21
Ordnungs-/Personalamt	(Frau Dürr)	863-13
Standesamt/Grundbuch-Einsichtsstelle	(Frau Barz)	863-22
Friedhöfe/Liegenschaften	(Frau Wacker)	863-17
Technisches Bauamt	(Frau Klingner)	863-26
Bauverwaltung	(Frau Trotter)	863-28
Rechnungsamt/Haushaltsplan		
Buchführung/Anliegerbeiträge	(Herr Zeller)	863-16
Grund-/Gewerbe-/Hundesteuer/Wasser- u.		
Entwässerungsgebühren	(Frau Frosch)	863-15
Gemeindekasse	(Frau Schießle)	863-12
Gemeindekasse	(Frau Beckert)	863-24
Förster (mittwochs 17-18 Uhr)	(Herr Göppert)	0175 5928380
Faxnummer		863-18

### Rathaus Grafenhausen - Öffnungszeiten Bürgerbüro:

**Mo.: 8:00 - 12:00 Uhr** **Di.: 13:30 - 18:00 Uhr**  
**Mi. - Fr.: 8:00 - 12:00 Uhr**

Zentrale/Bürgerbüro/Melde-/Passamt/Rente	(Frau Lehmann)	8633-41
Förster (dienstags 17-18 Uhr)	(Herr Göppert)	0175 5928380
Faxnummer		8633-46
<b>Wassermeister</b> OT Kappel und OT Grafenhausen		78 06 03
<b>Wassermeister</b> Wasserversorgungsverband		86 58 53

**Kath. Pfarrbüro Grafenhausen** 62 62  
 Sprechstunden: Mi. 16:00 - 17:30 Uhr

**Kath. Pfarrbüro Kappel** 62 71  
 Sprechstunden: Mi. 14:30 - 15:30 Uhr

**Zentrales Pfarrbüro SE Rust** 86 148 - 00  
 Telefonsprechzeiten: Mo. bis Fr. von 9 - 11 Uhr

**Evang. Pfarramt Mahlberg** 0 78 25 / 93 82  
 Bürozeiten: Di. 9 - 11 Uhr; Mi. 15 - 16 Uhr

<b>Feuerwehr</b> Notfallrettung	1 12
Kommandant Hilmar Singler	66 17
Stellvertr. Kommandant Timo Hillß	0171 / 42 86 797
Feuerwehrgerätehaus Kappel-Grafenhausen	7 82 22
Feuerwehrgerätehaus Fax	86 62 65
<b>Polizei</b> Notruf	1 10
Polizeiposten Ettenheim	44 69 50
<b>Bezirksschornsteinfegermeister</b>	0 78 24 / 5 38
<b>Erdaushubdeponie OT Kappel</b>	0781 / 805-96 00
Mi. u. Do. 8 - 12:30 und 13 - 16:45 Uhr	
<b>Kompostierungsanlage Wittenweier</b>	0 78 24 / 38 49 o. 24 84
Di. + Do. 13:30-18:00 Uhr, Sa. 8:30-12:30 Uhr	
<b>Gas Badenova</b>	0 18 02 / 76 77 67
<b>netze BW, Rheinhausen</b>	08 00 / 3 62 94 77
<b>Tierkörperbeseitigung</b>	0 77 74 / 9 33 90
<b>Vergiftungsinformationszentrale</b>	07 61 / 1 92 40
<b>Telefonseelsorge</b>	0 800 111 0 111
<b>Arzt-Notdienst</b>	116 117
<b>Zahnarzt-Notdienst</b>	0 18 03 / 22 25 55-11
<b>Apotheken-Notdienst</b>	0 800 / 228 228-0
<b>Hilfen für Schwangere in Not</b>	0 800 / 00 66 737
<b>Krankentransporte</b>	0781 / 1 92 22
Krankenhaus Ettenheim	43 00
Krankenhaus Lahr	0 78 21 / 93-0
<b>Nachbarschaftshilfe</b>	86 53 74
<b>Sprechstd. Förderverein Sen.-Wohnanlage Grafenhausen, Kirchstraße 70, Do. 17 - 18 Uhr</b>	86 53 74

## Apotheken-Notdienst

**Samstag, 14.09.2019:** Lamm-Apotheke, Lahr

**Sonntag, 15.09.2019:** Karls-Apotheke, Mahlberg

<b>Kindergarten St. Cyprian und Justina</b> OT Kappel	64 36
<b>Kindergarten Regenbogen</b> OT Kappel	86 54 64
<b>Kindergarten Blumenwiese</b> OT Kappel	86 733 38
<b>Kindergarten Sonnenschein</b> OT Grafenhausen	65 98

Sechs Musiker und Bands standen am vergangenen Samstag auf der Bühne und heizten bei der letzten Veranstaltung zum Jubiläum "800 Jahre Kappel" den Besuchern kräftig ein.

Hierbei setzte man auf eine bunte musikalische Mischung verschiedener Genres. Von Singer-Songwritern über Mundart-Rock bis hin zu Alternative Rock war mit den verschiedenen Künstlern ein breites Spektrum geboten.

Für das vielfältige Bühnenprogramm konnte neben den Kappler Bands Rhinwaldsounds und den Wieber Buabe auch das deutsch-elsässische Ensemble Nachbar Paschulke gewonnen werden.



*Rhinwaldsounds heizten gemeinsam mit den Wieber Buabe den Besuchern ein*



*KID-O machten auf der Bühne Stimmung*

*Fotos: Mareike Dewitz*

KID-O aus Rust rundeten gemeinsam mit Julia Müller (Allmannsweier) und Patrik Lehmann (Rust) das Programm ab.

Erfolgreich verlief das Fest auch für die bewirtenden Vereine und Gruppierungen, sodass am Ende des Tages nahezu alle ausverkauft waren.

Besonders dankte das Organisationsteam der Kulturschmiede Altdorf, die nicht nur mit Rat, sondern auch mit Tat dem Team zur Seite stand.

Der weitere Dank der Organisatoren galt auch den Besuchern, die das Fest zu einem einmaligen Erlebnis in besonderer Atmosphäre machten.

Mit ZuKunsten wurden die offiziellen Feierlichkeiten zum Jubiläumsjahr 800 Jahre Kappel erfolgreich abgerundet. Die Musikkapelle läutet ihr Jubiläum zum 200-jährigen Bestehen im kommenden Jahr mit dem Jahreskonzert am 7. Dezember 2019 ein.

#### **Kurz notiert:**

#### **Aus dem Rathaus**

#### **Für unsere älteren Bürgerinnen und Bürger:**

#### **Herzliche Einladung zum Begegnungsnachmittag**

Die Gemeinde Kappel-Grafenhausen lädt bereits heute recht herzlich zum Begegnungsnachmittag für unsere älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger ein.

Bitte nehmen Sie sich **am Donnerstag, dem 10. Oktober 2019, ab 14:00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses Kappel** Zeit, mit uns gemeinsam einen Nachmittag bei guter Unterhaltung zu verbringen.

Lassen Sie es sich einfach gut gehen und zu Kaffee und Kuchen sind Sie selbstverständlich herzlich eingeladen.

**In eigener Sache:****Altersjubilare und Ehejubiläen**

Immer häufiger werden private Telefonnummern nicht mehr veröffentlicht. In diesen Fällen ist es uns leider nicht möglich, Alters- und Ehejubilare anzurufen, um einen Besuch des Bürgermeisters zu vereinbaren.

Ab dem 80. Geburtstag alle 5 Jahre sowie ab dem Fest der Goldenen Hochzeit bei allen weiteren Ehejubiläen stünde ein Gratulationsbesuch des Bürgermeisters ins Haus. Sollten Sie, obwohl Ihre Telefonnummer nicht veröffentlicht ist, einen Besuch wünschen, melden Sie sich bitte rechtzeitig bei einem unserer Bürgerbüros und hinterlassen Ihre Telefonnummer.

Gleichzeitig möchten wir Sie darauf hinweisen, dass bei den Altersjubilaren aus datenschutzrechtlichen Gründen nur noch die Namen ohne Anschrift veröffentlicht werden.

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis!

**Vorankündigung Tag der Raumschaft:****Europa-Park kostenlos**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

der Europa-Park hat uns mitgeteilt, dass der diesjährige "Tag der Raumschaft" für unsere Gemeinde **am Sonntag, dem 27. Oktober 2019**, stattfindet.

An diesem Tag lädt der Europa-Park alle Einwohner der Gemeinde Kappel-Grafenhausen ein, gegen Vorlage ihres gültigen Ausweises oder der Meldebescheinigung den Europa-Park kostenlos zu besuchen.

Bitte prüfen Sie rechtzeitig, ob Ihr Ausweis bzw. Pass noch gültig ist.

Für die großzügige Geste bedanken wir uns bei der Geschäftsleitung des Europa-Parks recht herzlich.

Die Gemeindeverwaltung



800 JAHRE 2019 | 2020 200 JAHRE  
KAPPEL A. RHEIN | MUSIKKAPELLE

**800 Jahre Kappel "Zukunft" ein voller Erfolg****Verlosung**

Ein weiterer voller Erfolg trotz Regen konnte unser tolles Event "Zukunft" gewertet werden; schon eine halbe Stunde vor dem offiziellen Beginn waren viele Besucher gespannt auf den Verlauf des Abends.

Noch gespannter waren die langen Warteschlangen am Losstand, der Punkt 17 Uhr mit dem Glockenschlag der Kirche begann, um 17:45 Uhr waren alle Lose verkauft.

Der absolute Hauptpreis, die Zeppelfahrt ging nach Teningen, den gewann Katja Haas;  
Herzlichen Glückwunsch!

Über die Heißluftballonfahrt, die mit aller Wahrscheinlichkeit erst im Frühjahr 2020 stattfindet, konnten sich Mia Fahrenson, Jonas Schilli, alle aus Kappel sowie Philipp Gänshirt aus Mahlberg freuen!

2 Jahreskarten für den Europa- Park gewannen: Ursula Hauser, Kappel und Fabian Andlauer, Wyhl.

Den Rellux Farbgutschein gewann Andreas Müller aus Gengenbach.

Das Bild vom Taubergießen gewann Jannik Hirt aus Kappel.

Über je eine SC Freiburg Eintrittskarte im Wert von 60 € konnten sich freuen:

Freddy Hecklinger, Jürgen Fliehler, Lasse Beil, alle Kappel und Fabian Andlauer, Wyhl.

Viele Gewinner freuten sich auch über die Essensgutscheine von der Gastronomie aus Kappel und über die Shell-Autowaschgutscheine!

Allen Gewinnern herzlichen Glückwunsch und allen Spendern der Preise nochmal ein dickes "Dankeschön!"

AK 800 Jahre Kappel

# Der Jubiläumsfilm ist fertig!



800 Jahre Kappel a.R. und 200 Jahre Musikkapelle.  
 Ein Jubiläumsfest geht in die Geschichte ein.  
 Damit Sie diese einmaligen Erinnerungen von den Themenhöfen, dem Umzug auf der Elz, den Aufführungen auf der Bühne, den Ausstellungen, Elz in Flammen und vielen Impressionen noch lange Zeit bewahren können, wurde von der ERNY Videoproduktion ein professioneller Jubiläumsfilm erstellt.

**Damit Sie einen ersten Eindruck erhalten, können sie über folgende URL oder QR Code den Filmtrailer auf Youtube anschauen: <https://youtu.be/56ZHWZUUTwE>**



Filmkollektion zum Jubiläumsfest 2019



Intro  
Trailer  
Festeröffnung  
Umzug der Boote  
Festimpressionen  
Themenhöfe  
Elz in Flammen  
Musikeinlagen  
Feuershow

Tanzaufführung Kindergarten  
Tanz- und Theateraufführung  
Grundschule  
Theater Friedenschluss zu Kappel  
Waschweiber  
Tänze Rhinschnooge /  
Ballett Grafenhausen

Filmkollektion zum Jubiläumsfest 2019



mit Festeröffnung, Umzug der Boote, Bühnenaufführungen der teilnehmenden Vereine, musikalische Unterhaltung, Tanzvorführungen und unvergessliche Impressionen des Jubiläumsfestes  
Eindrücke in den Themenhöfen u.v.m.





ERNY Videoproduktion 0163 7631700  
www.video-erny.de frank.erny@gmx.de

DVD-R

800 Jahre Kappel am Rhein

## ABHOLUNG DER FILME GEGEN BEZAHLUNG AM FREITAG, 20.9.2019, 17-18 Uhr, Rathaus Kappel!

Die Bestellung des Gesamtfilmes erfolgt über die Gemeindeverwaltung Kappel-Grafenhausen unter der Telefon-Nr. **07822/863-0** oder [gemeinde@kappel-grafenhausen.de](mailto:gemeinde@kappel-grafenhausen.de).

**HINWEIS:** Aufgrund der regen Nachfrage wird eine limitierte Version des Films „Kriegsmomente“ zum Preis von 15,- € angeboten.

**Sie können auch den folgenden Bestellabschnitt bei der Gemeinde abgeben:**

- Gesamtfilm DVD mit Standardqualität 25,- €.
- Gesamtfilm Blu Ray (BluRay Player erforderlich) mit bester Qualität 25,- €
- Gesamtfilm USB Stick mit bester Qualität (abspielbar auf PC/Laptop) 30,- €
- Dokumentarfilm „Kriegsmomente“, 15,- €



.....  
 Name, Vorname, Telefon-Nr.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung

zu der am **16. September 2019, 19:30 Uhr**, im Bürgersaal des Rathauses Kappel stattfindenden **öffentlichen Sitzung** des Gemeinderates.

### Tagesordnung

- 10.1. Feststellung von Beschlussfähigkeit und Tagesordnung
- 10.2. Frageviertelstunde
- 10.3. Bauanträge
  - 10.3.1 Bauantrag zum Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Garage, Flst.Nr. 6105, Pfirsichweg 5, Gemarkung Grafenhausen
  - 10.3.2 Bauantrag zum Neubau einer landwirtschaftlichen Unterstellhalle unter Befreiung von den Festsetzungen der Bebauungsplanvorschriften bzgl. der Überschreitung des Baufensters, Flst.Nr. 4540/23, Allmendstr. 6, Gemarkung Kappel
  - 10.3.3 Bauantrag zum Anbau eines Garten- und Gerätehauses, Flst.Nr. 157, Kirchstr. 44, Gemarkung Grafenhausen
  - 10.3.4 Bauantrag zur Nutzungsänderung einer Wohnung zur Ferienwohnung, Flst.Nr. 63, Voraue 12, Gemarkung Kappel
- 10.4. Neubau Lebensmittelmarkt Grafenhausen
  - 10.4.1 Revitalisierung und Neubau Lebensmittelmarkt Grafenhausen;  
Abschluss eines städtebaulichen Vertrages
  - 10.4.2 3. Änderung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft Ettenheim
  - 10.4.3 Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften "Lebensmittelmarkt"  
Beratung über die eingegangenen Anregungen und Stellungnahmen aus der Offenlage gemäß § 3 (2) und § 4 (2) BauGB  
Satzungsbeschluss nach § 10 BauGB
- 10.5. 2. Änderung des Bebauungsplans "Oberfeld" mit dem Erlass örtlicher Bauvorschriften für den Teilbereich im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB
  - a) Beratung über die eingegangenen Anregungen und Stellungnahmen aus der Offenlage gemäß § 3 (2) und § 4 (2) BauGB
  - b) Satzungsbeschluss nach § 10 BauGB
- 10.6. Bebauungsplan "Obergarten III"  
Verlängerung der bestehenden Veränderungssperre gem. § 14 Baugesetzbuch
- 10.7. Bebauungsplan "Hubfeld IV"  
Verlängerung der bestehenden Veränderungssperre gem. § 14 Baugesetzbuch
- 10.8. Jugendzentrum (Juze) Grafenhausen;  
Vorstellung der neuen Jugendhausleitung
- 10.9. Bildung eines gemeinsamen Gutachterausschusses mit der Stadt Lahr
- 10.10. Löschwasserversorgung: Neubau- und Sanierungsmaßnahmen  
Auftragsvergabe Brunnenbauarbeiten
- 10.11. Kita Sonnenschein - Dachsanierung  
Auftragsvergabe

10.12. Ferdinand-Ruska-Schule Grafenhausen;  
Auftragsvergabe NBBW-Dokumentation

10.13. Stadt Mahlberg Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften "Lachenfeld ober und unter dem Kirchweg, 9. Änderung" Öffentliche Auslegung des Planentwurfs gemäß § 13a BauGB i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB

10.14. Genehmigung der Niederschrift aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 15.07.2019

10.15. Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nicht-öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 19.08.2019

10.16. Verschiedenes / aktuelle Informationen / weitere Bekanntgaben

Jochen Paleit, Vorsitzender

### Ablesen der Wasseruhren:

In diesem Jahr werden ab der 38. Kalenderwoche (also ab dem 16.09.) die Wasseruhren durch Gemeinbedienstete abgelesen.

Bitte halten Sie den Zugang zu den Wasserzählern für unsere Mitarbeiter frei. Wir weisen darauf hin, dass unsere Ableser einen Dienstausweis vorweisen können.

Die abgelesenen Zählerstände werden automatisch zum 31.12.2019 hochgerechnet

Ihre Gemeindeverwaltung

Die Gemeinde Kappel-Grafenhausen mit rund 5.000 Einwohnern sucht für das Rathaus Kappel **nach Absprache**



Leben in Rheinkultur

### eine Reinigungskraft (m, w, d) in Teilzeit

Es handelt sich um eine Teilzeitstelle mit einem wöchentlichen Beschäftigungsumfang von 16 Stunden. Der Einsatz erfolgt im Rathaus Kappel. Die Reinigungstätigkeiten erfolgen nach Absprache montags bis donnerstags in den Abendstunden und freitag-nachmittags.

Sie erwarten die Einstellung in einem sozialversicherungspflichtigen Beschäftigungsverhältnis nach dem TVöD sowie die üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den sonst üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis **spätestens Freitag, dem 27.09.2019**, an das **Bürgermeisteramt Kappel-Grafenhausen, Personalamt, Rathausstr. 2, 77966 Kappel-Grafenhausen** oder online an [gabriela.duerr@kappel-grafenhausen.de](mailto:gabriela.duerr@kappel-grafenhausen.de).

Für Auskünfte stehen Ihnen Herr Fischer, Hauptamt, Tel. 07822/863-21, oder Frau Dürr, Personalamt, Tel. 07822/863-13, gerne zur Verfügung.

### Bauarbeiten der EDF am Rheinseitendamm

Die EDF wird am Rheinseitendamm ab Mitte September Baugrundaufschlüsse durchführen. Die Bauarbeiten werden auf der Dammkrone an verschiedenen Stellen zwischen der Fähre Kappel-Grafenhausen - Rhinau und der Natorampe Ottenheim ausgeführt.

Aufgrund der Größe des zum Einsatz kommenden Bohrergeräts muss die Dammkronen zeitweise für den Verkehr gesperrt werden.

Der Fußgänger- und Radverkehr wird örtlich umgeleitet.

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Freiburg

Außenbezirk Breisach

Rheinuferstraße 4, 79206 Breisach

## **Bekanntmachung über die Durchführung des Volksbegehrens Artenschutz "Rettet die Bienen" über das "Gesetz zur Änderung des Naturschutzgesetzes und des Landwirtschafts- und Landeskulturgesetzes"**

In Baden-Württemberg wird das Volksbegehren Artenschutz "Rettet die Bienen" über das "Gesetz zur Änderung des Naturschutzgesetzes und des Landwirtschafts- und Landeskulturgesetzes" durchgeführt.

Wer das Volksbegehren unterstützen möchte, kann dies im Rahmen der freien oder amtlichen Sammlung tun.

1. Bei der freien Sammlung, die am Dienstag, den 24. September 2019 beginnt, besteht die Möglichkeit, sich innerhalb eines Zeitraums von sechs Monaten, also bis Montag, den 23. März 2020, in von den Vertrauensleuten des Volksbegehrens oder deren Beauftragten ausgegebene Eintragungsblätter zur Unterstützung des Volksbegehrens einzutragen.

2. Bei der amtlichen Sammlung werden bei den Gemeindeverwaltungen während der allgemeinen Öffnungszeiten Eintragungslisten zur Unterstützung des Volksbegehrens aufgelegt. Die amtliche Sammlung dauert drei Monate und startet am Freitag, den 18. Oktober 2019 und endet am Freitag, den 17. Januar 2020.

Die Eintragungsliste für die Gemeinde Kappel-Grafenhausen wird in der Zeit vom 18. Oktober 2019 bis 17. Januar 2020 für Eintragungswillige zur Eintragung zu den nachfolgenden Öffnungszeiten bereitgehalten im

- Bürgerbüro Kappel, Rathausstr. 2, Ortsteil Kappel  
Öffnungszeiten:

montags von 13:30 Uhr bis 16:30 Uhr

dienstags von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

mittwochs von 13:30 Uhr bis 18:00 Uhr

donnerstags von 13:30 Uhr bis 16:30 Uhr

freitags von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

- Bürgerbüro Grafenhausen, Kirchstr. 43, Ortsteil Grafenhausen  
Öffnungszeiten:

montags von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

dienstags von 13:30 Uhr bis 18:00 Uhr

mittwochs von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

donnerstags von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

freitags von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

3. Zur Eintragung in die Eintragungsliste oder das Eintragungsblatt ist nur berechtigt, wer im Zeitpunkt der Unterzeichnung im Land Baden-Württemberg zum Landtag wahlberechtigt ist. Dies sind alle Personen, die am Tag der Eintragung

- mindestens 18 Jahre alt sind,
- die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen,
- seit mindestens drei Monaten in Baden-Württemberg ihre Wohnung, bei mehreren Wohnungen ihre Hauptwohnung haben oder sich sonst gewöhnlich aufhalten,

und

- nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sind. Vom Wahlrecht ausgeschlossen sind Personen, die ihr Wahlrecht infolge Richterspruchs verloren haben.

4. Eintragungsberechtigte können bei der amtlichen Sammlung ihr Eintragsrecht nur in der Gemeinde ausüben, in der sie ihre Wohnung, bei mehreren Wohnungen ihre Hauptwohnung haben. Eintragungsberechtigte ohne Wohnung können sich in der Gemeinde eintragen, in der sie sich gewöhnlich aufhalten.

5. Jeder Eintragungsberechtigte darf sein Eintragsrecht nur einmal ausüben, folglich nur eine Unterstützungsurkunde leisten.

6. Bei der freien Sammlung hat die oder der Eintragungsberechtigte auf dem Eintragungsblatt den Familiennamen, die Vornamen, das Geburtsdatum, die Anschrift (Hauptwohnung) sowie den Tag der Unterzeichnung anzugeben und dies persönlich und handschriftlich zu unterschreiben. Durch Ankreuzen muss bestätigt werden, dass vor der Unterzeichnung des Eintragungsblattes die Möglichkeit bestand, den Entwurf der Gesetzesvorlage und deren Begründung einzusehen. Eintragungen, die die unterzeichnende Person nicht eindeutig erkennen lassen, weil sie z. B. unleserlich oder unvollständig sind, oder die erkennbar nicht eigenhändig unterschrieben sind oder das Datum der Unterzeichnung fehlt, sind ungültig.

Das Eintragungsblatt ist für die Bescheinigung des Eintragsrechts entweder von den Vertrauensleuten des Volksbegehrens, deren Beauftragten oder der unterzeichnenden Person selbst spätestens bis Montag, den 23. März 2020, bei der Gemeinde einzureichen, in der die Wohnung, bei mehreren die Hauptwohnung oder der gewöhnliche Aufenthalt besteht.

7. Eine Eintragung in die bei der Gemeinde ausgelegte Eintragungsliste kann erst erfolgen, wenn die Gemeinde aufgrund der dort vorhandenen melderechtlichen Angaben feststellt, dass die Person eintragungsberechtigt ist. Eintragungswillige, die der oder dem Gemeindebediensteten nicht bekannt sind, haben sich auf Verlangen auszuweisen. Eintragungswillige sollen daher zur Eintragung ihren Personalausweis mitbringen.

8. Die Unterschrift auf dem Eintragungsblatt oder der Eintragungsliste kann nur persönlich und handschriftlich geleistet werden. Wer nicht unterschreiben kann, aber das Volksbegehren unterstützen will, muss dies bei der Gemeinde zur Niederschrift erklären. Dies ersetzt die Unterschrift.

9. Gegenstand des Volksbegehrens ist der folgende Gesetzesentwurf mit Begründung. Dieser wird von den Vertrauensleuten der Antragsteller oder deren Beauftragten bei der Ausgabe der Eintragungsblätter zur Einsichtnahme bereitgehalten und bei der Gemeinde im Eintragungsraum zur Einsicht ausgelegt:

### **"Entwurf eines Gesetzes zur Änderung des Naturschutzgesetzes und des Landwirtschafts- und Landeskulturgesetzes"**

#### **A. Zielsetzung**

Durch das Änderungsgesetz werden im Naturschutzgesetz (NatSchG) sowie im Landwirtschafts- und Landeskulturgesetz (LLG) notwendige Ergänzungen und Anpassungen vorgenommen, mit welchen die Sicherung der Vielfalt an Tier- und Pflanzenarten in Baden-Württemberg gewährleistet werden soll. Dazu wird das Ziel, die Vielfalt der Arten innerhalb der Landesgrenzen des Landes Baden-Württemberg zu schützen, in Gesetzesform eingeführt. Um dieses Ziel zu erreichen, wird der Einsatz von Pestiziden (Pflanzenschutzmittel und Biozide) auf bestimmten Schutzflächen neu geregelt. Zusätzlich werden Änderungen im Landwirtschafts-

und Landeskultugesetz vorgenommen, um sicherzustellen, dass auf land- und forstwirtschaftlich genutzten Flächen das verbindliche Ziel des Artenschutzes nicht durch den Einsatz von Pestiziden konterkariert und vermehrt die Artenvielfalt unterstützende ökologische Landwirtschaft betrieben wird. Die Reduktion des Pestizideinsatzes wird als gesetzlich formuliertes Ziel manifestiert. Des Weiteren wird die Pflicht des Landes zu einer besseren und transparenten Dokumentation der erreichten Fortschritte festgeschrieben.

## B. Wesentlicher Inhalt

Der Gesetzentwurf hat zum Ziel die Artenvielfalt zu stärken, welches durch folgende Inhalte erreicht werden soll:

- Stärkung des Ziels, dem Rückgang der Artenvielfalt in Flora und Fauna und dem Verlust von Lebensräumen entgegenzuwirken sowie die Entwicklung der Arten und deren Lebensräume zu befördern als Regelungsgegenstand (Artikel 1 Nummer 1)
- Bessere Verankerung des Ziels, die Artenvielfalt zu schützen, in den einschlägigen Bildungs- und Ausbildungsangeboten öffentlicher Träger (Artikel 1 Nummer 2)
- Wirksamer Schutz des Biotopverbundes durch flächendeckende planerische Sicherung (Artikel 1 Nummer 3)
- Schutz für extensiv genutzte Obstbaumwiesen, Obstbaumweiden und Obstbaumäcker mit hochwachsenden Obstbäumen (Streuobstbestände) (Artikel 1 Nummer 4)
- Verbot von Pestiziden auf naturschutzrechtlich besonders geschützten Flächen, bei klar definierten Ausnahmen (Artikel 1 Nummer 5)
- Einforderung geeigneter Maßnahmen, um den Anteil der ökologischen Landwirtschaft auf der landwirtschaftlich genutzten Fläche in Baden-Württemberg bis 2035 schrittweise auf 50 Prozent anzuheben sowie Umstellung landeseigener Landwirtschaftsbetriebe auf ökologische Landwirtschaft (Artikel 2)
- Verpflichtung zur Erarbeitung einer Strategie bis 1. Januar 2022 zur Reduktion des Pestizideinsatzes um 50 Prozent bis zum Jahr 2025 (Artikel 2)

## C. Alternativen

Zu den vorgelegten Änderungen bestehen keine Alternativen.

## D. Wesentliche Ergebnisse der Regelungsfolgenabschätzung und Nachhaltigkeitsprüfung

Bei den vorgelegten Änderungen handelt es sich um notwendige Ergänzungen und Anpassungen bestehender Gesetze, um das Artensterben in Baden-Württemberg aufzuhalten und die Artenvielfalt zu stärken. Die Neufassungen von § 7, § 22, § 33a und § 34 NatSchG sowie von § 2 LLG dienen der Erfüllung der im neu gefassten § 1a NatSchG gestärkten Zielsetzung der Sicherung von Artenvielfalt. Die Reduktion von Pestizideinsatz und der Ausbau ökologischer Landwirtschaft stehen erwiesenermaßen in direktem Zusammenhang mit der Verbesserung der Artenvielfalt. Da deren Sicherstellung und Förderung wiederum Abstimmungsgegenstand des beantragten Volksbegehrens ist, ergibt sich der Bedarf der genannten Gesetzesänderungen daraus. Die Anpassungen in Aus- und Weiterbildung scheinen als notwendige Voraussetzung, um alle Beteiligten besser auf die genannten Änderungen vorzubereiten. Insofern sind diese wesentlichen Veränderungen als im Sinne der Zielerreichung angemessen zu bewerten.

Die Änderungen führen nicht zu zwangsläufigen finanziellen Mehrbelastungen für öffentliche oder private Haushalte. Die Regelungsfolgen des Änderungsgesetzes werden damit insgesamt als positiv abgeschätzt. Die Änderungen sind als nachhaltig einzuordnen.

Der Landtag wolle beschließen, dem nachstehenden Gesetzentwurf seine Zustimmung zu erteilen:

## Entwurf eines Gesetzes zur Änderung des Naturschutzgesetzes und Landwirtschafts- und Landeskultugesetzes

### Artikel 1

#### Änderungen des Naturschutzgesetzes

Das Naturschutzgesetz vom 23. Juni 2015 (GBl. S. 585), zuletzt geändert durch Art. 1 des Gesetzes vom 21.11.2017 (GBl. S. 597, ber. S. 643, ber. 2018, S. 4) wird wie folgt geändert:

1. Nach § 1 wird folgender § 1a eingefügt:

#### "§ 1a

##### Artenvielfalt

Über § 1 Abs. 2 BNatSchG hinaus verpflichtet sich das Land im besonderen Maße dem Rückgang der Artenvielfalt in Flora und Fauna und dem Verlust von Lebensräumen entgegenzuwirken sowie die Entwicklung der Arten und deren Lebensräume zu befördern."

2. § 7 Absatz 3 wird wie folgt gefasst:

"(3) Die Träger der land-, forst- und fischereiwirtschaftlichen Ausbildung und Beratung sollen die Inhalte und Voraussetzungen einer natur- und landschaftsverträglichen Land-, Forst- und Fischereiwirtschaft, insbesondere mit dem Ziel, die biologische Artenvielfalt in der landwirtschaftlichen Produktion durch ökologische Anbauverfahren zu erhalten und zu fördern, im Rahmen ihrer Tätigkeit vermitteln."

3. § 22 Absatz 3 wird wie folgt geändert:

Die Worte "soweit erforderlich und geeignet" werden gestrichen.

4. Nach § 33 wird folgender § 33a eingefügt:

#### "§ 33a

##### Erhalt von Streuobstbeständen

(1) Extensiv genutzte Obstbaumwiesen, Obstbaumweiden oder Obstbaumäcker aus hochstämmigen Obstbäumen mit einer Fläche ab 2.500 Quadratmetern mit Ausnahme von Bäumen, die weniger als 50 Meter vom nächstgelegenen Wohngebäude oder Hofgebäude entfernt sind (Streuobstbestände) sind gesetzlich geschützt. Die Beseitigung von Streuobstbeständen sowie alle Maßnahmen, die zu deren Zerstörung, Beschädigung oder erheblichen Beeinträchtigung führen können, sind verboten. Pflegemaßnahmen, die bestimmungsgemäße Nutzung sowie darüber hinausgehende Maßnahmen, die aus zwingenden Gründen der Verkehrssicherheit erforderlich sind, werden hierdurch nicht berührt.

(2) Die untere Naturschutzbehörde kann Befreiungen von den Verboten nach Absatz 1 unter den Voraussetzungen des § 67 Absatz 1 und 3 des Bundesnaturschutzgesetzes erteilen. Bei Befreiungen aus Gründen der Verkehrssicherheit liegen Gründe des überwiegenden öffentlichen Interesses in der Regel erst dann vor, wenn die Maßnahmen aus Gründen der Verkehrssicherheit zwingend erforderlich sind und die Verkehrssicherheit nicht auf andere Weise erhöht werden kann. Der Verkehrssicherungspflichtige hat die aus Gründen der Verkehrssicherheit notwendigen Maßnahmen in Abstimmung mit der Naturschutzbehörde vorzunehmen. Die Befreiung wird mit Nebenbestimmungen erteilt, die sicherstellen, dass der Verursacher Eingriffe in Streuobstbestände unverzüglich durch Pflanzungen eines gleichwertigen Streuobstbestandes in räumlicher Nähe zum Ort des Eingriffs auszugleichen hat.

(3) Im Falle eines widerrechtlichen Eingriffs ist dem Verursacher durch die Naturschutzbehörde die Wiederherstellung eines gleichwertigen Zustands durch Ersatzpflanzungen aufzuerlegen."

5. § 34 wird wie folgt neu gefasst:



## "§ 34

## Verbot von Pestiziden

Die Anwendung von Pestiziden (Pflanzenschutzmittel und Biozide) gemäß Artikel 3 Nummer 10 der Richtlinie 2009/128/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 über einen Aktionsrahmen der Gemeinschaft für die nachhaltige Verwendung von Pestiziden (ABl. L 309 vom 24. November 2009, S. 71) in der jeweils geltenden Fassung ist in Naturschutzgebieten, in Kern- und Pflegezonen von Biosphärengebieten, in gesetzlich geschützten Biotopen, in Natura 2000-Gebieten, bei Naturdenkmälern und Landschaftsschutzgebieten, soweit sie der Erhaltung, Entwicklung oder Wiederherstellung der Leistungs- und Funktionsfähigkeit des Naturhaushalts oder der Regenerationsfähigkeit und nachhaltigen Nutzungsfähigkeit der Naturgüter, einschließlich des Schutzes von Lebensstätten und Lebensräumen bestimmter wild lebender Tier- und Pflanzenarten dienen, verboten. Die untere Naturschutzbehörde kann auf Antrag die Verwendung bestimmter Mittel im Einzelfall zulassen, soweit eine Gefährdung des Schutzzwecks der in Satz 1 genannten Schutzgebiete oder geschützten Gegenstände nicht zu befürchten ist. Die höhere Naturschutzbehörde kann die Verwendung dieser Mittel für das jeweilige Gebiet zulassen, soweit eine Gefährdung des Schutzzwecks der in Satz 1 genannten Schutzgebiete oder geschützten Gegenstände nicht zu befürchten ist. Das zuständige Ministerium berichtet jährlich dem Landtag über die erteilten Ausnahmen. Weitergehende Vorschriften bleiben unberührt."

## 6. § 71 wird wie folgt geändert:

Es wird ein neuer Absatz 4 angefügt:

"(4) In den Grenzen des § 34 in der Fassung des Gesetzes vom 21.11.2017 (GBl. S. 597, ber. S. 643, ber. 2018, S. 4) darf ein Einsatz von Pestiziden noch bis zum 1. Januar 2021 fortgeführt werden."

## 7. Die Inhaltsübersicht ist entsprechend anzupassen.

## Artikel 2

## Änderung des Landwirtschafts- und Landeskulturgesetzes (LLG)

Das Landwirtschafts- und Landeskulturgesetz vom 14. März 1972, zuletzt geändert durch Artikel 50 der Verordnung vom 23. Februar 2017 (GBl. S. 99, 105), wird wie folgt geändert:

Nach § 2 werden folgende §§ 2a und 2b eingefügt:

## "§ 2a

## Ökologischer Landbau

(1) Zur Förderung der Artenvielfalt im Sinne von § 1a des Gesetzes zum Schutz der Natur und zur Pflege der Landschaft vom 23. Juni 2015 (GBl. S. 585) in der jeweils geltenden Fassung verfolgt das Land das Ziel, dass die landwirtschaftlich genutzten Flächen in Baden-Württemberg nach und nach, bis 2025 zu mindestens 25 Prozent und bis 2035 zu mindestens 50 Prozent, gemäß den Grundsätzen des ökologischen Landbaus gemäß der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 und des Gesetzes zur Durchführung der Rechtsakte der Europäischen Gemeinschaft oder der Europäischen Union auf dem Gebiet des ökologischen Landbaus (Öko-Landbaugesetz – ÖLG) in der jeweils geltenden Fassung bewirtschaftet werden.

(2) Staatliche Flächen, die sich in Eigenbewirtschaftung befinden (Staatsdomänen), sind ab dem 1. Januar 2022 vollständig gemäß den Vorgaben zum ökologischen Landbau gemäß der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 und des Öko-Landbaugesetzes in den jeweils geltenden Fassungen zu bewirtschaften.

(3) Verpachtete landwirtschaftliche Flächen in Landeseigentum werden an nach den Grundsätzen des Ökologischen Landbaus gem. Absatz 2 wirtschaftende Betriebe verpachtet. In den Pachtverträgen wird zum nächstmöglichen Zeitpunkt festgelegt, dass die Flächen gemäß den Grundsätzen

des ökologischen Landbaus zu bewirtschaften sind. In Härtefällen ist auch eine naturschutzorientierte Bewirtschaftung unter Verzicht auf den Einsatz von Pestiziden gemäß Artikel 3 Nummer 10 der Richtlinie 2009/128/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 über einen Aktionsrahmen der Gemeinschaft für die nachhaltige Verwendung von Pestiziden (ABl. L 309 vom 24. November 2009, S. 71) in der jeweils geltenden Fassung und mineralischem Stickstoffdünger zulässig.

(4) Einmal jährlich ist dem Landtag durch das zuständige Ministerium ein Statusbericht zu den ökologisch genutzten Landwirtschaftsflächen zu erstatten.

## § 2b

## Reduktion des Pestizideinsatzes

(1) Der Einsatz von Pestiziden gemäß Artikel 3 Nummer 10 der Richtlinie 2009/128/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 über einen Aktionsrahmen der Gemeinschaft für die nachhaltige Verwendung von Pestiziden (ABl. L 309 vom 24. November 2009, S. 71) in der jeweils geltenden Fassung in der Landwirtschaft, der Forstwirtschaft sowie im Siedlungs- und Verkehrsbereich soll bis 2025 um mindestens 50 Prozent der jeweiligen Flächen reduziert werden.

(2) Hierfür wird die Landesregierung bis zum 1. Januar 2022 eine Strategie erarbeiten. Die Entwicklung und Umsetzung der Strategie wird durch einen Fachbeirat aus zuständigen Behörden und Verbänden (Umwelt-, Bauern-, Forst-, Gartenbau- und Kommunalverbände) begleitet.

(3) Das zuständige Ministerium ermittelt jährlich den Einsatz von chemisch-synthetischen Pestiziden nach Fläche und, wenn möglich, nach Wirkstoffmenge und Behandlungsintensität und veröffentlicht diese Ergebnisse.

(4) Das zuständige Ministerium berichtet dem Landtag jährlich in schriftlicher Form über die Ergebnisse der Pestizidreduktion."

## Artikel 3

## Inkrafttreten

Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Verkündung in Kraft.

**Begründung**

## A. Allgemeiner Teil

Gegenwärtig wird auch in Baden-Württemberg ein dramatischer Artenverlust verschiedenster Gruppen von Tieren und Pflanzen festgestellt. Gerade der drastische Rückgang der Artenvielfalt, insbesondere den Insekten, den Amphibien, den Reptilien, den Fischen, den Vögeln und den Wildkräutern ist durch einschlägige Untersuchungen eindeutig nachgewiesen (vgl. aktuelle Rote Listen und Artenverzeichnisse Baden-Württembergs). Als wesentliche Ursachen wissenschaftlich anerkannt sind der übermäßige Einsatz von Düngemitteln (Dalton und Brand?Hardy, 2003; Isbell et al., 2013) und Pestiziden (Meehan et al., 2011; UBA, 2017) sowie die strukturelle Verarmung der Landschaft (Fabian et al., 2013). Jede verlorene Art und jeder gestörte Lebensraum ist nicht nur ein Verlust an Stabilität des natürlichen Lebensgefüges, sondern auch eine Beeinträchtigung der Lebensqualität der Menschen. Der vorliegende Gesetzentwurf zur Änderung des Naturschutzgesetzes und des Landwirtschafts- und Landeskulturgesetzes leistet durch die Verbesserung und Ergänzung des baden-württembergischen Naturschutzgesetzes und des baden-württembergischen Landwirtschafts- und Landeskulturgesetzes einen wirksamen Beitrag zu Erhalt und Stärkung unseres Artenreichtums in Baden-Württemberg. Da in Baden-Württemberg das für Landwirtschaft zuständige Ministerium bereits mit der Ausarbeitung einer Pestizidreduktionsstrategie beauftragt ist und andererseits die Schutzgebiete, in denen der Pestizideinsatz verboten ist, im Naturschutzgesetz aufgeführt sind, ist es erforderlich, beide Gesetze zu ändern, um einen wirksamen Schutz der Artenvielfalt zu ermöglichen.

*B. Einzelbegründung*

Zu Artikel 1: Änderung des Naturschutzgesetzes

Zu 1.: Einfügung des § 1a

Die Vorschrift ergänzt die Zielkonkretisierung in § 1 Abs. 2 bis 6 BNatSchG. Ziel des Gesetzesentwurfes ist es, dem Artenverlust, insbesondere dem Rückgang der Insekten, entgegenzuwirken. Hierzu wird mit dem neuen Art. 1a das Ziel statuiert, die Artenvielfalt in Flora und Fauna zu erhalten und zu verbessern.

Zu 2.: Änderung des § 7

Die Wechselwirkung zwischen der Bewirtschaftungsart auf landwirtschaftlichen Flächen und der dort in der mittelbaren und unmittelbaren Umgebung vorkommenden Artenvielfalt sind hinlänglich wissenschaftlich belegt (vgl. u.a. Thünen-Institut, 2019). So kommen auf ökologisch bewirtschafteten Flächen deutlich mehr Arten vor. Deswegen scheint es geboten, auch unabhängig von der Festlegung auf eine konkrete Bewirtschaftungsweise, Landwirte durch Qualifikation darin zu fördern, möglichst nachhaltig und die Artenvielfalt fördernd zu wirtschaften, weil ihr Handeln einen unmittelbaren Effekt auf die Artenvielfalt hat. Geht das Land diesen Weg gesetzlich verbindlich, folgt daraus zwangsläufig die entsprechende Qualifizierung der in der Land-, Forst- und Fischereiwirtschaft beschäftigten Menschen.

Zu 3.: Änderung des § 22

Dem Biotopverbund kommt für den Schutz und die Sicherung der heimischen Tier- und Pflanzenarten, für die Erhaltung und Entwicklung funktionsfähiger ökologischer Wechselbeziehungen und für die Verbesserung des Zusammenhangs des europäischen Schutzgebietsnetzes Natura 2000 entsprechend eine enorme Bedeutung zu. Der Biotopverbund ermöglicht zugleich Ausweich- und Wanderungsbewegungen von Populationen klimasensibler Arten, die infolge des erwarteten Klimawandels notwendig sind. Die Ursachen des Artenschwundes, der übermäßige Einsatz von Pflanzenschutz- und Düngemitteln sowie die strukturelle Verarmung der Landschaft kommen überwiegend im Offenland zum Tragen. Der gegenwärtige Rückgang der Biodiversität ist in seiner Dramatik deshalb hauptsächlich in landwirtschaftlich geprägten sowie aquatischen Lebensräumen zu beobachten. Die gesetzlichen Regelungen zur Schaffung eines Biotopverbundes berücksichtigen dies bisher nicht ausreichend. Eine wirksame Sicherung des Biotopverbundes erfordert eine flächendeckende planerische Sicherung des Biotopverbundes.

Zu 4.: § 33a Erhalt von Streuobstbeständen

Obstbaumwiesen, Obstbaumweiden oder Obstbaumäcker sind von besonderer Bedeutung als Lebensraum für besonders geschützte Arten. Sie sind eine besondere Form der Kulturlandschaft. Baden-Württemberg trägt im Vergleich zu anderen Bundesländern eine europaweite Verantwortung für diese Kulturlandschaftslebensräume. Streuobstwiesen befinden sich zumeist in Ortsrandlage, ein Schutzbedarf resultiert daher aus der Inanspruchnahme für Bebauungen. Für einen wirksamen Schutz wurden vergleichsweise strenge Anforderungen an den Ausgleich und damit gleichzeitig an die Möglichkeit der Erteilung einer Ausnahme vom gesetzlichen Biotopschutz formuliert. Es soll für Streuobstbestände analog zu § 9 WaldG Baden-Württemberg ein Erhaltungsgebot gelten. Dies wurde bereits 1983 von der Landesanstalt für Umwelt (LfU) in der Veröffentlichung "Schutz von Streuobstbeständen" vorgeschlagen.

Zu 5.: Neufassung des § 34

Die nun aufgeführten Schutzgebiete haben alle eine Naturschutzfunktion und sind bedeutsam für den Erhalt der Artenvielfalt. Pestizide sind toxisch und tragen maßgeblich zum Artensterben bei. Auch in Schutzgebieten nimmt das

Artensterben drastische Ausmaße an. So wurde in der Studie: "More than 75 percent decline over 27 years in total flying insect biomass in protected areas" nachgewiesen, dass zwischen den Jahren 1989 und 2015 die Biomasse von Fluginsekten in Schutzgebieten in Deutschland um mehr als 75 % zurückgegangen ist.

Pestizide wirken sich in vielfacher Hinsicht auf Lebensräume, Pflanzen und Tiere aus. Direkte Folgen sind tödliche Auswirkungen auf vermeintliche Schädlinge - aber auch "Kollateralschäden" an anderen Tieren und Pflanzen. Die Reduktion des Vorkommens einzelner Arten wirkt sich indirekt über die Nahrungskette auf andere Lebewesen aus und nimmt ihnen die Lebensgrundlage. Gleichzeitig schaffen Pestizide Formen der Landwirtschaft, die natürliche Lebensräume zerstören: Monokulturen, enge Fruchtfolgen oder nicht heimische Früchte zerstören das eingespielte Gleichgewicht. Es ist nicht einfach, den Einfluss von Pestiziden auf die biologische Vielfalt aus dem Bündel an Einflussfaktoren herauszufiltern. Dass dieser Einfluss groß ist, wurde in einer 2010 veröffentlichten, europaweiten Studie deutlich: Von dreizehn untersuchten Faktoren der landwirtschaftlichen Intensivierung hatte der Gebrauch von Insektiziden und Fungiziden die schädlichsten Auswirkungen auf die Biodiversität. Die Artenvielfalt in Europa kann also nur erhalten werden, wenn die Verwendung von solchen Mitteln in großen Teilen der Landwirtschaft auf ein Minimum beschränkt wird (Geiger u.a. 2010: "Persistent negative effects of pesticides on biodiversity and biological control potential on European farmland"). Zu den gleichen einschlägigen Ergebnissen kommt eine große internationale Überblicksstudie der Vereinten Nationen zur Rolle der Insekten als Bestäuber in der Lebensmittelproduktion (IPBES 2016).

Zu 6.: Änderung des § 71

Um den Betroffenen eine Anpassung zu ermöglichen, wird eine Übergangsfrist eingeführt.

Zu 7.: Aufgrund der Gesetzesänderung ist die Inhaltsübersicht entsprechend anzupassen.

Zu Artikel 2: Änderung des Landwirtschafts- und Landeskulturgesetzes

Einfügung der §§ 2a und 2b

#### § 2a

Die ökologische/biologische Produktion bildet ein Gesamtsystem der landwirtschaftlichen Betriebsführung und der Lebensmittelproduktion, die u.a. auf beste umweltschonende Praktiken, ein hohes Maß der Artenvielfalt und den Schutz der natürlichen Ressourcen abzielt (Erwägungsgrund (1) zur Verordnung (EG) Nr. 834/2007 des Rates vom 28. Juni 2007). Ein auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 betriebener ökologischer Landbau ist unter anderem aufgrund der strengen Beschränkung des Einsatzes von Pestiziden schonender für die Artenvielfalt (Sanders, Hess (2019): "Leistungen des ökologischen Landbaus für Umwelt und Gesellschaft"). Um dem Insektensterben wirksam gegenzusteuern wird das Ziel festgelegt, den Anteil der ökologischen Landwirtschaft stetig auszubauen, wobei bis zum Jahr 2025 mindestens 25 %, bis 2035 mindestens 50 % der landwirtschaftlichen Flächen gemäß den Grundsätzen des ökologischen Landbaus gemäß der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 und des Gesetzes zur Durchführung der Rechtsakte der Europäischen Gemeinschaft oder der Europäischen Union auf dem Gebiet des ökologischen Landbaus (Öko-Landbaugesetz - ÖLG) in der jeweils gültigen Fassung bewirtschaftet werden sollen.

#### § 2b

Pestizide wirken sich in vielfacher Hinsicht negativ auf Lebensräume, Pflanzen und Tiere aus. Direkte Folgen sind tödliche Auswirkungen auf vermeintliche Schädlinge - aber auch "Kollateralschäden" an anderen Tieren und Pflanzen.

Die Reduktion des Vorkommens einzelner Arten wirkt sich indirekt über die Nahrungskette auf andere Lebewesen aus und nimmt ihnen die Lebensgrundlage. Gleichzeitig schaffen Pestizide Formen der Landwirtschaft, die natürliche Lebensräume zerstören: Monokulturen, enge Fruchtfolgen oder nicht heimische Früchte zerstören das eingespielte Gleichgewicht. Es ist nicht einfach, den Einfluss von Pestiziden auf die biologische Vielfalt aus dem Bündel an Einflussfaktoren herauszufiltern. Dass dieser Einfluss groß ist, wurde in einer 2010 veröffentlichten, europaweiten Studie deutlich: Von dreizehn untersuchten Faktoren der landwirtschaftlichen Intensivierung hatte der Gebrauch von Insektiziden und Fungiziden die schädlichsten Auswirkungen auf die Biodiversität.

Die Artenvielfalt in Europa kann also nur erhalten werden, wenn die Verwendung von Mitteln in großen Teilen der Landwirtschaft auf ein Minimum beschränkt wird. Deshalb muss der Einsatz von Pestiziden reduziert werden (Geiger u.a. 2010: "Persistent negative effects of pesticides on biodiversity and biological control potential on European farmland"). Zu den gleichen einschlägigen Ergebnissen kommt eine große internationale Überblicksstudie der Vereinten Nationen zur Rolle der Insekten als Bestäuber in der Lebensmittelproduktion (IPBES 2016).


Zu Artikel 3: Inkrafttreten

Die Bestimmung regelt das Inkrafttreten."

Kappel-Grafenhausen, den 06.09.2019



gez. Jochen Paleit, Bürgermeister



## Glückwunsch zur Diamantenen Hochzeit




Am Dienstag, dem 03.09.2019 feierten die Eheleute  
**Edeltraud und David Wallace**  
ihre Diamantene Hochzeit.

Dies ist ein besonderes, ein seltenes Jubiläum.  
Namens der Gemeinde Kappel-Grafenhausen  
wie auch persönlich gratuliere ich Ihnen  
zu Ihrem Ehrenfest sehr herzlich.

Ich wünsche Ihnen alles Gute,  
Gesundheit, Wohlergehen, viel Glück  
und Gottes Segen auf Ihrem  
gemeinsamen, weiteren Lebensweg.



Jochen Paleit  
Bürgermeister



## Aktuell

### **Die Agentur für Arbeit Offenburg informiert im Rahmen der Veranstaltungsreihe BiZ & Donna Life/Work Planning - Ganzheitliche Karriereplanung**

Menschen, die sich beruflich verändern wollen, können ihre Wünsche oft nur vage formulieren. Sie wissen häufig nicht, wie sie systematisch vorgehen können. Das Berufsplanungsverfahren Life/Work Planning (LWP) zeigt praktische und erprobte Lösungen. Mit Marc Buddensieg lernen Sie in einem zweistündigen Workshop Methoden kennen zur Erarbeitung der eigenen Fähigkeiten, zur Segmentierung des Arbeitsmarktes nach eigenen Interessen sowie zur Suche im verdeckten Arbeitsmarkt.

Mit Hilfe von Gesprächen verschaffen Sie sich Zugang zum „verdeckten“ Arbeitsmarkt, also den Stellen, die nicht ausgeschrieben sind. Denn in Deutschland wird nur jede dritte Stelle über eine öffentliche Ausschreibung neu besetzt. Marc Buddensieg, Dipl.-Sozialwissenschaftler ist seit 2003 zertifizierter LWP-Trainer und Fachmann für Karriereplanung. Er unterstützt seit 15 Jahren mit den LWP-Werkzeugen Menschen dabei, zu ihnen passende Stellen zu finden. Zu dieser kostenfreien Veranstaltung sind interessierte Frauen und Männer herzlich eingeladen.

Sie findet statt **am Donnerstag, 19. September 2019, 15.00 – 17.30 Uhr in der Agentur für Arbeit Offenburg, Weingartenstraße 3.**

Anmeldungen bitte an Elke Leibbrand, Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt, Agentur für Arbeit Offenburg. E-Mail: Offenburg.BCA@arbeitsagentur.de oder Telefon: 0781 – 93 93 215.

Elke Leibbrand organisiert die Veranstaltungsreihe BiZ & Donna. Sie berät und informiert zu Themen wie Frauenförderung, Gleichstellung von Frauen sowie Familie und Beruf.

### **Beratung im Sozialrecht:**

Die nächsten Sprechtage der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in Lahr mit Herrn Berger finden **am Dienstag, den 1. Oktober, am Donnerstag, den 17. Oktober und am Donnerstag, den 31. Oktober von 8.00 bis 15.30 Uhr** im VdK-Büro, Alte Bahnhofstraße 10/7 (Nestler-Carree) statt.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten. **Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 07 81 / 92 36 68-0 ist erforderlich.**

Der VdK-Kreisverband bietet zusätzlich jeden Montag bis Mittwoch sowie Freitag Sprechstunden durch einen ehrenamtlichen Mitarbeiter an. Sie finden von 9 bis 11 Uhr ebenfalls statt im Nestler-Carree statt, Alte Bahnhofstraße 10/7, Telefon: 07821/ 24 177.

### **Mit der VHS einen höherwertigen Schulabschluss erlangen - Neue Klassen ab September - jetzt informieren!**

Mit dem Zweiten Bildungsweg der VHS Lahr bietet sich für engagierte Erwachsene die Möglichkeit, sich mit einem höherwertigen Schulabschluss beruflich weiter zu qualifizieren oder ein Studium zu beginnen.

## Fundsachen

### **Fundsachen - OT Kappel**

1 Herren-Mountainbike

Angeboten werden in Abendkursen der Realschulabschluss, die Fachhochschulreife sowie das Abitur.

Welche Voraussetzungen gibt es und wie kann ich mich anmelden? Wie hoch ist der zeitliche Aufwand und welche Fächer werden unterrichtet? Diese und weitere Informationen erhalten Sie an den Beratungsabenden aus erster Hand! Kostenfrei und unverbindlich!

#### **Abendrealschule Montag, 16. September 2019**

19 Uhr in der Otto-Hahn-Realschule, Otto-Hahn-Str. 5, Lahr, Raum 121

#### **Abendgymnasium Montag, 16. September 2019**

19:30 Uhr im Scheffel-Gymnasium, Otto-Hahn-Str. 7, Lahr

#### **Anmeldungen nimmt die VHS Lahr ab sofort entgegen.**

Weitere Informationen erhalten Sie bei der VHS Lahr, Barbara König, Tel. 07821/918-120, Email: barbarakoenig@lahr.de oder im Internet unter [www.vhs.lahr.de/Schulabschluesse](http://www.vhs.lahr.de/Schulabschluesse).

### **Deutsch-französische "Rad und Genuss-Tour" im Eurodistrikt**

Der Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau lädt Familien, Hobbyradler und Profis dies- und jenseits des Rheins herzlich zur dritten Ausgabe der grenzüberschreitenden "**Rad und Genuss-Tour**" ein, die diesmal durch den Eurodistrikt-Norden **am Sonntag, den 22. September 2019 von 10:00 bis 17:00 Uhr** stattfindet.

Mit der kostenlosen Veranstaltung regt der Eurodistrikt jedes Jahr zum Entdecken der vielfältigen (Rad)Landschaft und lokalen Produkte des gemeinsamen deutsch-französischen Gebiets an, um dabei ganz ungezwungen mit den Nachbarn der anderen Rheinseite in Kontakt zu kommen. In diesem Jahr verläuft die deutsch-französische Fahrradtour ist mit einer Strecke von insg. 60 km Länge, individuell anpassbar und angelegt als Rundschleife, beiderseits des Rheins über flache Rad- und Waldwege (teilweise Schotter) entlang der Gemeinden: Achern (Großweier, Gamshurst, Wagshurst) - Rheinau (Memprechtshofen, Rheinbischofsheim) - Gamsheim (FR) - Kilstett (FR) und La Wantzenau (FR). Die Rheinüberquerung erfolgt über die neue Fußgängerbrücke bei Rheinau-Gamsheim.

Thematischer Schwerpunkt ist "Lokalkultur", die entlang der Strecke an insgesamt zehn Genussstopps dekliniert wird, an denen süße und herzhaft lokale Spezialitäten gegen kleines Geld verkostigt werden können. Animationen für Jung und Alt und Musik sorgen für eine gesellige Stimmung.

Die Teilnahme an der "Rad und Genuss-Tour" ist kostenlos und ohne Anmeldung.

Die Strecke ist durchgehend ausgeschildert, mit angegebener Fahrtrichtung und für Familien geeignet. Zu- und Ausstieg sind zwischen 10 und 17 Uhr von den Ortschaften entlang der Strecke aus möglich, wodurch die Fahrtlänge individuell angepasst werden kann.

Stoßen Sie einfach dazu!

Alle Informationen zu der Veranstaltung finden Sie auf der Webseite des Eurodistrikts unter [www.eurodistrict.eu](http://www.eurodistrict.eu) (laufend aktualisiert)

### **Tipp der Polizei: Radfahren? Aber sicher!**

Mehr als die Hälfte der getöteten Fahrradnutzer in Baden-Württemberg war ohne Radhelm unterwegs. Jede Woche verunglückte ein Radfahrer tödlich. Jeder 6. Verletzte war ein Radfahrer.

#### **Schützen Sie Ihr BESTES für den Fall der Fälle:**

#### **Tragen Sie einen Radhelm!**

Infos: [www.gib-acht-im-verkehr.de](http://www.gib-acht-im-verkehr.de)

### **Achtsamkeit zum Kennenlernen**

Die Evangelische Erwachsenenbildung lädt am Dienstag, 17. September 2019, von 19.00 -20.30 Uhr in Offenburg zu einem Info-Abend über Achtsamkeit ein.

Sie haben die Möglichkeit die Praxis der Achtsamkeit kennenzulernen. Judith Jäger, Kursleiterin für Stressbewältigung durch Achtsamkeit, möchte mit den Teilnehmern erforschen, was es heißt achtsam zu sein. Es werden einfache Achtsamkeits-Übungen vorgestellt und gemeinsam praktiziert. Dieser Abend ist kostenfrei und für alle Achtsamkeitsinteressierten eine Möglichkeit, einen kleinen Auszug aus dem MBSR-Konzept nach Jon Kabat-Zinn kennenzulernen oder einfach nur einen achtsamen Abend mit Gleichgesinnten zu verbringen.

Gleichzeitig können Sie sich über den Kurs "Mit Achtsamkeit zu mehr Gelassenheit und innerer Stärke" informieren, der am Dienstag, 8. Oktober beginnt.

Anmeldung und Information unter Tel. 0781/24018 oder [www.eeb-ortenau.de](http://www.eeb-ortenau.de).

### **Das Landratsamt Ortenaukreis - Amt für Waldwirtschaft informiert:**

Privatwaldbesitzer im Forstbezirk Lahr können ihren Bedarf an

- Forstpflanzen (unter Angabe von Art, Alter, Größe, Herkunft) sowie an
- Wuchshüllen und Pfählen

**bis zum 16. September 2019** bei ihrem Revierleiter oder dem Forstbezirk Lahr melden.

#### **Landratsamt Ortenaukreis**

Amt für Waldwirtschaft - Forstbezirk Lahr

Prinz-Eugen-Straße 2, 77654 Offenburg

Tel. 0781 805 7181 – Fax. 0781 805 7254

Mail: [forstbezirk.lahr@ortenaukreis.de](mailto:forstbezirk.lahr@ortenaukreis.de)

## Kirchliche Nachrichten



### **Gottesdienste und Veranstaltungen in der Evang. Kirchengemeinde Mahlberg, Kappel-Grafenhausen, Rust**

Evang. Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg  
Tel. 0 78 25 / 93 82 [mahlberg@kbz.ekiba.de](mailto:mahlberg@kbz.ekiba.de)  
Pfarrer Jörg Herbert [www.ev-kirche-mahlberg.de](http://www.ev-kirche-mahlberg.de)  
Bürozeiten: Dienstag 9 - 11 Uhr, Mittwoch 15 - 16 Uhr

#### **13. Sonntag nach Trinitatis**

##### **Sonntag, 15.09.2019**

- 9:00 Uhr Gottesdienst in Rust (Pfr. J. Herbert)
- 10:15 Uhr **Familiengottesdienst** in Mahlberg mit Taufen (Pfr. J. Herbert)

##### **Mittwoch, 18.09.2019**

- 15:00 Uhr Konfi-Unterricht im Jakobushaus

##### **Freitag, 20.09.2019**

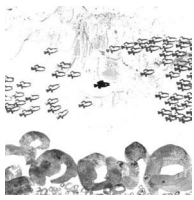
- 19:30 Uhr "Mann mit/ohne Kind"  
Ein Film aus der Reihe Himmelsstreifen  
Schmieheim, Gemeindehaus

#### **14. Sonntag nach Trinitatis**

##### **Sonntag, 22.09.2019**

- 9:00 Uhr Gottesdienst in Grafenhausen (Pfr. J. Herbert)
- 10:15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg (Pfr. J. Herbert)

Zu einem bunten **Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn** laden wir herzlich alle Großen und Kleinen ein.



Gemeinsam singen, beten, hören, erleben, Taufe feiern und sich für das neue Schuljahr stärken lassen ...

**... am ersten Sonntag nach den Ferien, dem 15.09.2019 um 10:15 Uhr in der Schlosskirche.**

### **Konfirmandenunterricht**

**Am Mittwoch, 18.09.2019**

**beginnt um 15:00 Uhr**

der Konfirmandenunterricht.

Treffpunkt: Jakobushaus Mahlberg



**Seelsorgeeinheit  
Rust**



Kappel  
Grafenhausen  
Ringsheim  
Rust

### **Pfarrbüro Kappel - Grafenhausen**

Kirchstr. 45 | 77966 Kappel - Grafenhausen

Tel. 07822-6262 | Fax 86148-29 | [www.se-rust.de](http://www.se-rust.de)

**Bürozeiten** Grafenhausen Mittwoch 16.00 - 17.30 Uhr

### **Pfarrbüro Kappel - Grafenhausen**

Rathausstr. 54 | 77966 Kappel - Grafenhausen

Tel. 07822-6271

**Bürozeiten** Kappel Mittwoch 14.30 - 15.30 Uhr

Außerdem bieten wir im zentralen Pfarrbüro Telefon-Sprechzeiten an, diese sind montags bis freitags von 9 - 11 Uhr, Tel. 86148-00

Informationen zur Gottesdienstordnung und Veranstaltungen in unserer Seelsorgeeinheit entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief, der in den Kirchen unserer Seelsorgeeinheit ausgelegt ist.



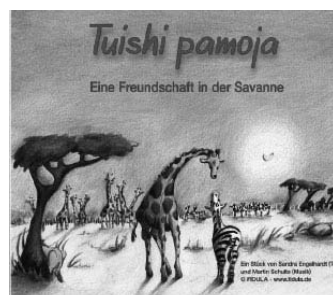
**Musicalprojekt**

### **Tuishi Pamoja - weiter geht es zum Endspurt!**

Seit 3.9.2019 gehen die Proben für das Kindermusical Tuishi Pamoja weiter. Gepröbt wird jeweils dienstags, von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Jakobusheim in Grafenhausen.

**Die letzte Gelegenheit zum Einstieg ist noch bis 17.9.2019 möglich.** Am 26.10. und 27.10.2019 findet ein Proben-Wochenende im Jakobusheim statt, um dem Musical den letzten Schliff zu verpassen.

**Letztendlich ist es dann am 2.11.2019 soweit.** Um 17 Uhr geht in der Mehrzweckhalle in Grafenhausen dann der Vorhang hoch für "Tuishi Pamoja", eine Freundschaft in der Savanne.



**KATHOLISCHE  
FRAUENGEMEINSCHAFT  
DEUTSCHLANDS**

Katholische Frauengemeinschaft  
St. Cyprian und Justina

Kappel am Rhein



**Bitte beachten:**

**Anmeldeschluß am 13.09.2019**

### **Einladung zum Herbstfest**

**Wann:** am 21.09.2019 um 18:00 Uhr

**Wo:** Bürgersaal Kappel

**Kosten:** für Flammenkuchen und Getränke

→ **Alles inklusive** → **10,00 Euro**

Flammenkuchen, Neuer Wein u.a. Getränke

Die geehrten Mitglieder möchten  
bitte ihren Gutschein mitbringen!



Wir freuen uns auf Sie  
das Vorstandsteam der kfd Kappel

### **Erntedank – Gottesdienst des Europa Parks**

**Wann: 06.10.2019 14:30 Uhr**

Nach dem Gottesdienst haben wir  
im Restaurant „Harborside“ im Hotel Bell Rock  
eine Kaffee und Kuchentafel reserviert.  
**Kosten pro Person\_ Alles inklusive: 10 Euro**

Gerne würden wir Fahrgemeinschaften bilden.  
und /oder es kann sich auch eine Gruppe bilden,  
welche bei schönem Wetter mit dem  
Fahrrad fahren möchte.

Bitte geben Sie bei der Anmeldung an,  
wer mit dem Auto fahren kann.

**Bitte beachten:**

**Anmeldeschluß am 13.09.2019**

**Weitere Informationen folgen noch.**

Beide Einladungen richten sich an  
**alle** interessierten Frauen auch Nichtmitglieder  
sind herzlich willkommen.

Verbindliche Anmeldungen für eine  
oder beide Veranstaltungen wie immer  
bei Resli Leibitz ☎ 61794 oder per Mail  
[kfd\\_kappel@web.de](mailto:kfd_kappel@web.de)



## Gemeinnützige Hilfsorganisation Entwicklung durch Teilung e.V.

### **WIR WOLLEN DANKE SAGEN**

Wir sagen herzlichen Dank für den feierlichen Gottesdienst, am Sonntag, 1. September 2019, in der Pfarrkirche in Kappel-Grafenhausen, mit Bischof Mgr. Eugène HOUNDEKON, Abbé Martin und Abbé Levi.

Viele hatten mit uns den Gottesdienst gefeiert. Der gute Besuch hat uns sehr gefreut. Anschließend hatten die Frauen im Pfarrheim ein wunderschönes Salat-Buffer gezaubert und auch beim Anblick der großen Auswahl an herrlichen Kuchen musste jeder Appetit bekommen. Die anstrengenden Vorbereitungen waren vergessen.

Wenn wir alles zusammen nehmen, den schönen Gottesdienst, mit den drei afrikanischen Geistlichen am Altar, an das gemeinsame Mittagessen, die angenehme Atmosphäre des Festes und das herrliche Sommerwetter, so war es ein gelungenes Fest.

Wir danken allen, die in irgendeiner Form zum Gelingen des Festes mitgeholfen haben: Dank den starken Männern, die den Saal richten, Dank den Köchinnen, den Bäckerinnen, den Näherinnen, den Frauen für den Festschmuck, den Bedienung, den Frauen in der Küche für die anstrengende Arbeit.

Wir danken für den schönen Tag, für die vielen Besucher, die uns ermöglichen unsere Projekte zu verwirklichen, für die Freude über das Wiedersehen mit den drei afrikanischen Priestern, für das gelungene Sommerfest.

All das wird uns noch lange in Erinnerung bleiben.

**Es war schön.**

*Eleonore Dietz, Entwicklung durch Teilung e.V.*



Kirchstraße 43  
77966 Kappel-Grafenhausen  
Tel. 07822/440965  
[Die-Buecherei-St.Jakobus@web.de](mailto:Die-Buecherei-St.Jakobus@web.de)

## DIE BÜCHEREI ST. JAKOBUS

### **Liebe Leserinnen und Leser,**

die Bücherei St. Jakobus hat nach den Sommerschulferien ab kommender Woche auch wieder dienstags zur gewohnten Zeit von 15.30 bis 17.00 Uhr für Sie geöffnet.

Wir haben neue Bücher zum Ausleihen angeschafft. Unter anderem auch die Spiegel-Bestseller z.B. Anne Fleck - Ran an das Fett und Bast Kast - Der Ernährungskompass, oder Isabell Allende - Dieser lange Weg und Rafik Schami - Die geheime Mission des Kardinals, oder Ian MacEwan - Maschinen wie ich und Ferdinand von Schirach - Kaffee und Zigaretten, sowie Bücher von Iny Lorenz und Sarah Lark. Auch haben wir neue Kinderbücher in der Ausleihe. Nicht zuletzt auch von Andrea Wulf - Die Abenteuer des Alexander von Humboldt, ein sehr anschauliches Buch über den einmaligen Naturforscher.

**Bitte besuchen Sie uns auch auf der Homepage der Seelsorgeeinheit Rust, [www.se-rust.de](http://www.se-rust.de)**, Seelsorgeeinheit, Bücherei St. Jakobus.

Neben anderen Informationen finden Sie auch eine Liste der im laufenden Jahr angeschafften neuen Bücher.

Suchen und finden Sie, treffen Sie Ihre Auswahl und kommen Sie in Ihre Bücherei. Unsere Öffnungszeiten sind:

**Dienstag, von 15.30 - 17.00 Uhr und**

**Donnerstag, von 17.30 - 19.00 Uhr und**

**auch sonntags nach dem Gottesdienst in Grafenhausen**

Wir freuen uns über Ihren Besuch

*Ihr Büchereiteam*

### **Liebe Leserinnen und Leser,**

wir haben am Sonntag, den 15. September 2019, **unmittelbar nach dem Sonntagsgottesdienst in Grafenhausen**, die Bücherei St. Jakobus für eine Stunde, bei Bedarf auch länger, für Sie geöffnet. Nutzen Sie bitte diese Gelegenheit.

Achten Sie bitte auch auf die Hinweise im Pfarrbrief der Seelsorgeeinheit Rust.

*Ihr Büchereiteam*

## Kindergarten

### **Terminbekanntgabe für die Informationsnachmittage und Anmeldetermine für das Kitajahr 2020/2021**

Liebe Eltern der zukünftigen Kitakinder, die Anmeldezeiten der Kindertageseinrichtungen in Kappel und Grafenhausen nähern sich. Die Einrichtungen laden Sie jetzt schon zu Informationsnachmittagen ein und bitten Sie darum, zu den vorgesehenen Terminen zu der Anmeldung zu kommen.

Wir freuen uns auf ein erstes Kennlernen, Katharina Philipp, Kindertagesstätte Sonnenschein (Grafenhausen) Katja Krumm, Kindertagesstätten Regenbogen & Blumenwiese (Kappel) Sibylle Haupt, Katholische Kita St. Cyprian und Justina (Kappel)

### **Termin der Anmeldewoche:**

20. - 24. Januar 2020

### **Termine Informationsnachmittage:**

Katholische Kita St. Cyprian und Justina, Kappel:

Mo 20. + Mi 22.01.2020, 14.00 - 16.30 Uhr

Kindertagesstätte Sonnenschein, Grafenhausen:

Di 21.01.2020, 14.00 - 16.30 Uhr

Kindertagesstätte Blumenwiese, Kappel:

Mi 22.01.2020, 14.00 - 16.30 Uhr

Kindertagesstätte Regenbogen, Kappel:

Do 23.01.2020, 14.00 - 16.30 Uhr

### **Weitere Informationen**

#### **Kindertagesstätte Sonnenschein**

Kirchstr. 61

77966 Kappel - Grafenhausen

Tel.: 07822 / 6598

[kita-sonnenschein@kappel-grafenhausen.de](mailto:kita-sonnenschein@kappel-grafenhausen.de)

Leitung: Katharina Philipp

#### **Kindertagesstätte Regenbogen**

Endweg 21

77966 Kappel - Grafenhausen

Tel.: 07822 / 865464

[kita-regenbogen@kappel-grafenhausen.de](mailto:kita-regenbogen@kappel-grafenhausen.de)

Leitung: Katja Krumm

#### **Kindertagesstätte Blumenwiese**

Rathausstraße 50

77966 Kappel - Grafenhausen

Tel.: 07822 / 8673338

[kita-blumenwiese@kappel-grafenhausen.de](mailto:kita-blumenwiese@kappel-grafenhausen.de)

Leitung: Katja Krumm

#### **Kath. Kindertageseinrichtung St. Cyprian und Justina**

Neuritti 3

77966 Kappel - Grafenhausen

Tel.: 07822 / 6436

[kita.kappel@se-rust.de](mailto:kita.kappel@se-rust.de)

Leitung: Sibylle Haupt

## Schulnachrichten

### Ferdinand-Ruska Schule Grafenhausen

Liebe Eltern der Schulanfänger,

#### die Einschulungsfeier der Schulanfänger



findet am Samstag, 14.09.2019  
um 9:00 Uhr  
in der **Halle Grafenhausen** statt.

Wir wünschen einen guten Schulanfang.  
M. Gut  
Rektorin

Ferdinand  
Ruska  
Schule

### Taubergießen-Schule Kappel



#### Einschulung 2019

Liebe Eltern der zukünftigen Erstklässler,

hiermit möchten wir Sie noch einmal daran erinnern,  
dass die Einschulungsfeier Ihres Kindes **am Freitag, den  
13. September 2019, um 16.00 Uhr** in der Kirche  
beginnt.

Mit freundlichem Gruß

Katja Wößner  
Rektorin



## Vereine



### SG Südliche Ortenau Jugendtermine

Sa 14.09.19 E: 17.00 SG - SV Rust (Kappel)

Sa 14.09.19 D1: 14.00 SG 1 - SG Seelbach (Pokalspiel Kappel)

Sa 14.09.19 C: 15.15 SG - SG Harmersbachtal  
(Pokalspiel Grafenhausen)

Sa 14.09.19 B: 15.30 SG Schwanau - SG (Pokalspiel Ottenheim)

So 15.09.19 A: 15.00 SG - SG Kürzell (Pokalspiel Rust)

Sa 21.09.19 E2: 12.00 SG 2 - FV Sulz 2 (Grafenhausen)

Sa 21.09.19 E1: 13.00 SG 1 - FV Sulz 1 (Grafenhausen)

Sa 21.09.19 D2: 10.30 SG 2 - SG Oberweier 2 (Kappel)

Di 24.09.19 D1: 17.30 SG 1 - FV Dinglingen 1 (Kappel)

Sa 21.09.19 C: 14.00 SG - SG Welschensteinach (Grafenhausen)

Sa 21.09.19 B: 16.00 SG - SG Harmersbachtal 2 (Grafenhausen)

Sa 21.09.19 A: 14.00 SG - SG Mahlberg (Rust)

Weitere Infos über die SVG-Teams im Netz.

[www.sv-grafenhausen.de](http://www.sv-grafenhausen.de) und [www.facebook.com/svg1929ev](https://www.facebook.com/svg1929ev)



### Sportclub Kappel

#### Lediglich eine Partie im Taubergießenstadion - Mietersheim zu Gast!

#### Sonntag, 15.09.2019

15:00 Uhr SC Kappel - FC Mietersheim

4 Punkte gab es vergangenen Sonntag für die Kappler. Die Zweite siegte am Ende noch knapp mit 3:4 auswärts und belegt somit Tabellenplatz 1 in der noch jungen Saison.

Die Erste erwischte mal wieder einen Start nach Maß, ging früh in Führung. Die Gastgeber aus Kippenheim konnten zwar kurz darauf ausgleichen, dennoch zeigten sich die Jungs um Coach Kraskovic weiterhin spielfreudig nach vorne. So konnte man den Spielstand vor der Halbzeit noch auf 1:3 stellen.

In Durchgang 2 sahen die Zuschauer dann ein ähnliches Bild, wie bereits in den ersten 3 Partien der Saison. Man fand nicht gut in's Spiel, Kippenheim war am Drücker.

Am Ende steht ein, über 90 Minuten gesehen, faires 3:3 Unentschieden zu Buche.

#### Samstag, 14.09.2019

16:00 Uhr G MaFriKa 2 - SG Tiergarten-H/Oppenu/Stadelh.  
(Sportplatz Mahlberg)

18:00 Uhr SG MaFriKa - FC Weisweil (Sportplatz Mahlberg)

Für weitere Infos rund um's Vereinsgeschehen besucht uns  
auf: [sc-kappel.de](http://sc-kappel.de) [facebook.com/sckappel](https://www.facebook.com/sckappel)  
[instagram.com/sckappelamrhein1928ev](https://www.instagram.com/sckappelamrhein1928ev)



### Sportverein Grafenhausen

#### Sonntag, 15.09.19

13.00 SVG 2 - SG Dörlinbach-Schweighausen 2

15.00 SVG 1 - SG Dörlinbach-Schweighausen 1

#### Sonntag, 22.09.19

13.00 Spvgg. Schiltach 2 - SVG 2

15.00 Spvgg. Schiltach 1 - SVG 1

#### Nachwuchsfussballer aufgepasst!

Unsere F-Junioren und Bambini haben wieder mit dem Training begonnen.

**Die Bambini** (Jahrgang 2013 & jünger) starteten wieder am **Freitag 06.09.19 um 17.00 Uhr** auf dem Sportplatz Grafenhausen und sind immer freitags um 17.00 Uhr auf dem Sportplatz Grafenhausen.

**Die F-Junioren** (Jahrgang 2011/2012) starteten wieder am **Montag 09.09.19 um 17.30 Uhr** auf dem Sportplatz Grafenhausen und sind immer montags und donnerstags um 17.30 Uhr auf dem Sportplatz Grafenhausen.

Neuankömmlinge sind gerne willkommen.

Die Trainer freuen sich auf Euch!

Weitere Infos über die SVG-Teams im Netz.

[www.sg-suedliche-ortenau.de](http://www.sg-suedliche-ortenau.de) und

[www.facebook.com/sgsuedlicheortenau](https://www.facebook.com/sgsuedlicheortenau)



## Athletik-Sport-Club Kappel

### Auswärtskampf am 14.09.19 in Freiburg

Der ASC verlor beim Debüt in der Saison 2019 aufgrund urlaubsbedingten und krankheitsbedingten Ausfällen mit 12:20 gegen SV Eschbach II.

Dies soll sich in der nächsten Woche, am 14.09.19, beim Auswärtskampf gegen 1885 Freiburg ändern. Kampfbeginn ist um 19:00 Uhr, zuvor ringt die Jugend des ASC gegen die dortige Jugend in der Aufbauliga um 18:00 Uhr.

### Folgend die noch kommenden Heimkämpfe:

Samstag 21.09.19 20:00 Uhr ASC Kappel - ASV Vörstetten II

Vorkampf: 19:00 Uhr ASC Kappel Jugend - Altenheim Jugend

Samstag 19.10.19 20:00 Uhr ASC Kappel - KSV Appenweier II

Vorkampf: 19:00 Uhr ASC Kappel Jugend - Schuttertal Jugend

Samstag 02.11.19 20:00 Uhr ASC Kappel - 1885 Freiburg II

Vorkampf: 19:00 Uhr ASC Kappel Jugend - Freiburg Jugend

Samstag 16.11.19 20:00 Uhr ASC Kappel - AC Gutach-Bleibach

Samstag 21.12.19 20:00 Uhr ASC Kappel - RSV Schuttertal II



## Tischtennisfreunde Kappel

### Samstag, 14.09.2019

13:30 Uhr Schüler 3 – Schüler 2

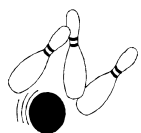
14:15 Uhr TTC Friesenheim 2 – Jungen 1

15:30 Uhr Mini 1 – Mini 2

16:00 Uhr SF Goldscheuer 1 – Herren 1

18:00 Uhr TTC Oberkirch-Haslach 2 – Herren 4

18:30 Uhr Herren 2 – TTC Oberkirch-Haslach 1



## Sportkegelclub Kappel

### Sonntag, 15.09.2019

11.00 Uhr SKC Kappel M2 – SKC Rammersweier M2

14.00 Uhr SKC Kappel M1 – SKC Nordrach M1

## **VdK** – Ortsverband Grafenhausen

Unser nächster Busausflug in die Pfalz mit Besichtigung einer Straußenfarm findet **am Dienstag, den 01. Oktober 2019** statt.

Anmeldungen bis zum 27. September 2019 unter 07822-780620 oder Irma Rest.

!!! Für den Ausflug können sich ab sofort auch Nichtmitglieder anmelden - es sind immer noch einige Plätze frei !!!

### Termine für die Sprechstunde bei Frau Bronner

nur nach telefonischer Absprache unter 07822-780620 oder Kontaktaufnahme über unsere Homepage.

Alle weiteren Infos auf unserer Homepage:  
[www.vdk.de/ov-grafenhausen](http://www.vdk.de/ov-grafenhausen).



## Ballettgruppe Grafenhausen

### Jazz- und Ballettunterricht

**Ab kommenden Freitag, den 13. September 2019**, beginnt der Jazz- und Ballettunterricht wieder zu den gewohnten Trainingszeiten.



## Musikkapelle Kappel am Rhein

### ELTERN und KINDER aufgepasst:



### **Es sind noch Plätze frei bei der musikalischen Früherziehung „Musikfantasie“.**

Ende September – voraussichtlich am 20. September - beginnt bei der Musikkapelle Kappel wieder ein neuer Kurs der musikalischen Früherziehung nach dem pädagogischen Konzept „MUSIKFANTASIE 1“ **für Kinder von 4 bis 5 Jahren.**

Ein Mal wöchentlich gehen die Kinder dort für ca. ein Jahr gemeinsam auf kleine musikalische Abenteuer.

Abwechslungsreich gestaltete Musikstunden mit Fantasie und Spaß machen jede Kursstunde zu einem kleinen, spannenden Abenteuer für die Kinder.

Mit interessanten Spielthemen wird das Kind in den Mittelpunkt gestellt und kann die Musik mit allen Sinnen erfahren.

Inhalte des Kurses sind das Musizieren mit Orff-Instrumenten und Glockenspiel, Singen und Sprechen, Bewegung und Tanz, die Schulung der musikalischen Wahrnehmung, die Instrumentenkunde und die Musiklehre.

Der Kurs findet in der alten Schule in Kappel gegenüber der Kirche statt.

### **Haben Sie Interesse und Fragen oder wollen Ihr Kind zum Kurs anmelden?**

Dann melden Sie sich gerne bei Christin Kunzer (1. Jugendleiterin) unter . 07822 - 7809686 oder per [Jugendleitung.mkk@gmail.com](mailto:Jugendleitung.mkk@gmail.com)

*Das Jugendleiterteam freut sich auf dich !*

## Bulldogveteranen aus Kappel am Rhein

### Voranzeige:

### Achtung Achtung

Es ist wieder **Pflügezeit**  
Schlepperfreunde haltet Eure Traktoren bereit !!!

Am Samstag, den **21. September 2019 ab 14 Uhr** ziehen wir im Acker eine große Spur.

Am Metzger See sind wir dieses Jahr und freuen uns über eine große Bulldogschar. (Ab Sportplatz ausgeschildert!!)

An das leibliche Wohl ist auch gedacht (zum Unkostenbeitrag) es kann dauern bis in die Nacht.

Egal welches Wetter, wir werden da sein,  
bis dahin grüßen Euch

die **Bulldogveteranen** aus Kappel am Rhein.





## Fanfarenzug Kappel

### Voranzeige

#### **Papiersammlung!!!**

Der Fanfarenzug Kappel wird am **Sams- tag, den 19. Oktober 2019** in beiden Ortsteilen eine Papiersammlung durch- führen.

Wir bitten schon jetzt die Bevölkerung wieder kräftig Alt- papier zu sammeln und der grünen Tonne eine Pause zu gönnen.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung schon im Voraus.



### Vollsperrung

Die Feuerwehr Kappel-Grafenhausen möchte der Bevölke- rung mitteilen, dass die Ortsverbindungsstraße nach Rust im Bereich Bauhof und Feuerwehrgerätehaus

**am Sonntag, den 15.09.19**

während des Feuerwehrock`s

**von 10:00 Uhr bis ca. 19:00 Uhr** gesperrt ist.

Vielen Dank für Ihr Verständnis

Feuerwehr Kappel-Grafenhausen



### Coaching „MeinHof-/Dorfladen:

#### **einzigartig und erfolgreich“**

Speziell für Hofladenbesitzerinnen bzw. Dorfladenbe- treiberinnen führt das Bildungs- und Sozialwerk des Land- Frauenverbandes Südbaden e.V. ab Oktober 2019 ein 4-tägiges Coaching in Sasbachwalden durch (Bewilligung vorausgesetzt).

Themen sind Marketing, Analyse der eigenen Produkt- palette, Kundenstruktur, Kundenbedürfnisse u.v.m.

Termine: 22. Oktober, 5. und 19. November sowie 3. De- zember 2019, jeweils von 9.00 bis ca. 17.00 Uhr.

Teilnahmegebühr: 225,00 € (bei 10 Teilnehmerinnen).

Die Maßnahme soll durch das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz sowie die EU gefördert werden.

Weitere Informationen unter 0761 / 27133.500.

landfrauenverband@lfvs.de oder

www.landfrauenverband-suedbaden.de

### Chance Online-Shop: Verkauf im Internet

Überlegen Sie, ob Sie Ihre Produkte (auch) über einen Online-Shop verkaufen wollen?

Oder tun Sie das bereits, möchten Ihren Online-Shop aber professioneller aufstellen? -

In dieser 4-tägigen Schulung des Bildungs- und Sozial- werks des LandFrauenverbandes Südbaden e.V. wird das notwendige Wissen für die Eröffnung oder das Betreiben eines Online-Shops vermittelt und dient so als fundierte Entscheidungshilfe bzw. hilft bei der Professionalisierung.

Die Schulung ist für Freiburg ab 04.11.2019 an den vier Montagen im November geplant.

Teilnahmegebühr: 186,00 € (bei 10 Teilnehmerinnen).

Sie soll über das Projekt „Innovative Maßnahmen für Frauen im ländlichen Raum“ vom Ministerium für Länd- lichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg und der EU gefördert werden.

Weitere Informationen unter 0761 / 27133.500.

landfrauenverband@lfvs.de oder

www.landfrauenverband-suedbaden.de



**VdK Kappel**

Ihr Ortsverband informiert:



**\*\*\* Urlaubszeit \*\*\***

**Unsere nächste Informations- bzw. Hilfestunde** findet am

**Donnerstag, den 12.09.2019 von 17:30 - 19:30 Uhr** in der **Taubergiessenschule Kappel** statt.

Dies ist für Jedermann und kostenlos.

In dringenden Fällen können Sie uns auch weiterhin gerne anrufen.

Friedrich Hauser, Tel. 07822 61469

immer Aktuelles auf unsere Homepage: [www.vdk.de/ov-kappel/](http://www.vdk.de/ov-kappel/)



## Musikkapelle Grafenhausen

### **NEU - Tanzabend - NEU - Terminankündigung**

Gute Laune Musik der 20er bis 40er Jahre erwartet unsere Gäste, die sich in die Ära der Ballnächte der Goldenen 20er Jahre begeben möchten.

**The Cotton Club Swing Orchestra** gibt sich in der zum Ballsaal umgestalteten Festhalle in Grafenhausen die Ehre. Das Tanzorchester ist bekannt für stimmungsvolle Tanzabende, bei denen die Tanzfreunde und Musikbegeisterte voll auf Ihre Kosten kommen.

Ob Jive, Tango, Foxtrott, Swing oder Walzer, The Cotton Club Swing Orchestra sorgt für durchgetanzte Schuhsohlen.

Einlass ist um 18.30 Uhr.

Vorverkauf Ticket für 15,- € über [www.pretix.eu/mkg/tanzabend](http://www.pretix.eu/mkg/tanzabend).

Abendkasse 17,- €.

Weitere Infos folgen im nächsten Verkündigungsblatt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Ihre Musikkapelle Grafenhausen*



## -Außenstelle Kappel-Grafenhausen

Das neue Semester könnte für Sie mit einem Kurs in **Atem- und Entspannungstechniken** beginnen.

Durch gezielte Übungen können wir uns entschleunigen, achtsam unseren Körper wahrnehmen und das Wohlbefinden steigern.

Bitte mitbringen: Yogamatte/Gymnastikmatte, warme Socken, Decke, Getränk.

4 x ab Montag 07.10.2019 von 18:00 Uhr bis 21:00 Uhr

Kosten 35,00 Euro

### **Anmeldung erforderlich.**

VHS Kappel-Grafenhausen

Siggi Köbele, Telefon: 07822 867815

E-Mail: [vhs-kappel-grafenhausen@web.de](mailto:vhs-kappel-grafenhausen@web.de)

## Förderverein St. Jakobus e. V. Kappel-Grafenhausen/Rust

### **Wir vermieten unsere Räumlichkeiten für Familienfeste**

(Kommunion, Konfirmation, Taufen, Geburtstage usw.)  
oder für Vereine  
tagsüber bis 22:00 Uhr bis maximal 30 Personen.

Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte unter folgender Telefon-Nr.: 07822/865374 (AB).

Wir rufen umgehend zurück.

**Maler sucht Arbeit von A – Z**

**Tel. 07822 / 433 52 61**

## Danksagung



*Irene Marweg*

geb. Andlauer



### **Herzlichen Dank**

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck und eine stumme Umarmung, für die Blumen- und Geldspenden, für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft, die Sie uns in diesen Tagen zuteil werden ließen.

**Gunnar Marweg mit Kindern**

**Mutter Klothilde Andlauer**

**Bruder Berthold Andlauer mit Familie**

**Schwester Annette Sasseville mit Familie**

Schwanau / Kappel, im September 2019

# BÜSCH

WERKSTÄTTE FÜR STEINBILDKUNST

**STEFAN BUSCH**  
STEINMETZ &  
STEINBILDHAUERMEISTER

LÖWENSTRASSE 31  
77966 KAPPEL-GRAFENHAUSEN  
TEL: 07822 6 19 07  
FAX: 07822 86 75 89  
[buschstefan@t-online.de](mailto:buschstefan@t-online.de)  
[www.stein-busch.de](http://www.stein-busch.de)

GRABMALE  
GRABSCHMUCK  
BRUNNEN  
SKULPTUREN  
RESTAURATION  
NATURSTEINARBEITEN

## **Gesucht: Fahrer für Warenlieferung**

zwischen Mietersheim und Kappel, auf 450 € Basis.

**Bei Interesse bitte wenden an:**

**Tel. 0171 - 8 85 38 22, Mankowski**

## **Steuerberatung in Ettenheim und Rust**



**Dittrich - Pfaff**

Steuerberatungsgesellschaft mbH

Friedrichstraße 14  
77955 Ettenheim  
Telefon 0 78 22/44 72 80

In Ettenheim verlängerte Öffnungszeiten:  
Montags bis 19.00 Uhr

[www.steuerberatung-pfaff.com](http://www.steuerberatung-pfaff.com)



**Pfaff & Dittrich**

Steuerberatung GbR

Gärtnerstraße 2  
77977 Rust  
Telefon 0 78 22/8 61 24 50

**Steuerberatung bedeutet  
Zukunft gestalten.**



Doppelhaushälfte mit 5 Zimmern, Küche, Bad zum 01.12.2019 in Rust zu vermieten. KM 1400 €, NK 200 €.

Zu erfragen unter **0171 / 1 96 99 73**

## Elektro-Shop Motz Theo

- ✓ Installation
- ✓ Solar-Fachmann
- ✓ Torantriebs-technik
- ✓ Reparaturen
- ✓ Service 24 h
- ✓ Elektro-Geräte
- ✓ Sachkundiger für Fenster-, Tür-, Torantriebe u. Klimaanlage



e-masters



Löwenstr. 63 · 77966 Kappel-Grafenhausen  
Tel. 0 78 22 / 72 76 · Fax 0 78 22 / 7 61 13  
Mobil 01 71 / 6 53 89 37  
Internet: <http://www.elektro-shop-motz.de>  
E-Mail: [elektro-shop-motz@t-online.de](mailto:elektro-shop-motz@t-online.de)



77955 Ettenheim  
77966 Kappel-Grafenhausen  
☎ 0 78 22 / 86 18 80 · Fax 86 18 820  
[info@jaeger-heizung.de](mailto:info@jaeger-heizung.de)  
[www.jaeger-heizung.de](http://www.jaeger-heizung.de)

## Weitersagen!

Die neuesten Hörgeräte  
bei uns 14 Tage  
kostenlos testen.

- GRATIS HÖRTEST
  - EIGENES LABOR & WERKSTATT
  - IHR KOMPETENTER UND ERFAHRENER PARTNER
- SEIT 1994 FÜR MODERNSTE HÖRSYSTEME UND INDIVIDUELLE BERATUNG



## HÖRGERÄTE JÄGER

Inh. Martin Jäger  
J.-B.-von-Weiß-Straße 4  
77955 Ettenheim · ☎ 0 78 22 / 37 81

## Unser Angebot

gültig vom 12.09. - 16.09.2019

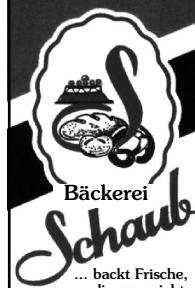


<b>Rindersteak</b> aus der Hüfte	1 kg	<b>21,50</b>	Qualität aus Tradition ... alles außer gewöhnlich!
<b>Schaschlik-Pfanne</b>	1 kg	<b>13,50</b>	
<b>Jagdwurst</b>	100 g	<b>1,35</b>	
<b>Fleischwurst im Ring</b>	100 g	<b>0,98</b>	
<b>Merguez</b>	100 g	<b>1,25</b>	

### Verstärkung gesucht!

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:  
• Fleischerei-Fachverkäufer/in (Voll-/Teilzeit)  
• Fleischer/in Fachrichtung Verkauf (Vollzeit)

Hauptgeschäft: Rheinstraße 6 • Kappel • T. 6439  
Filiale: Muschelgasse 1 • Ettenheim • T. 4475924  
Homepage: [www.metzgerei-junele.de](http://www.metzgerei-junele.de)



Angebot gültig vom 12.09. - 14.09.2019

<b>Urgetreide-Maronenbrot</b>	500 g	€ <b>2,90</b>
<b>Walnußlaib</b>	ca. 300 g	€ <b>1,95</b>
<b>3 Laugen-Salzbrezeln</b>		€ <b>1,95</b>
<b>Apfel od. Kirsch Plunder</b>	2 St.	€ <b>2,80</b>
<b>Apfel-Streuselkuchen</b>	Ø 17 cm	€ <b>3,90</b>

... backt Frische,  
die man sieht  
und schmeckt!

**Täglich frischer ZWIEBELKUCHEN**

### UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

<b>Grafenhausen</b>	Mo. - Fr.	5.00 - 12.30 Uhr
	Sa.	5.00 - 12.00 Uhr
<b>Kappel Filiale</b>	Mo. - Fr.	6.00 - 12.30 Uhr
	Di. + Do.	15.00 - 18.00 Uhr
	Sa.	6.00 - 12.00 Uhr

### AUSHILFSFAHRER GESUCHT!

3x wöchentl. ca. 3 Std. Ab sofort oder später

77966 Kappel-Grafenhausen • Telefon: 0 78 22 / 65 96  
Fax: 0 78 22 / 86 74 74 [www.baeckereischaub.de](http://www.baeckereischaub.de)  
Filiale Kappel Mühlenstr.3 • Telefon: 0 78 22/65 30

## Lust auf einen neuen HAARSCHNITT??!!



Bei uns erwartet Sie eine professionelle und typgerechte Schnitt- und Farbberatung.  
Gerne freuen wir uns auf Ihren Besuch.  
Ihre Ivonne und Regina

Hair Lounge  
Ivonne

Hausenerstraße 27  
77975 Ringsheim  
Tel.: 07822 / 3004967



Ihr Gemeindeblatt MEISTGELESENES BLATT VOR ORT.

NEUERÖFFNUNG AB 1. OKTOBER 2019

# FRISEUR 13

Cut | Color | Styling

## Öffnungszeiten

Di. -Fr. 08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.30 Uhr  
Do. 08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 20.00 Uhr  
Sa. 08.00 - 13.00 Uhr

Yvonne Obal-Mutz

Hauptstraße 13 | 77972 Orschweiler | Tel: 07822-7809253

ERÖFFNUNGSPARTY am Samstag,  
28.09.2019 ab 13.00 Uhr



Sanitär • Heizung • Solar • Blechnerei

Feldstraße 13  
77972 Mahlberg  
Tel. 07822/780603  
Fax 07822/780604  
info@anselm-kuenle.de  
www.anselm-kuenle.de

**Zuverl. Prospektverteiler** ab 13 Jahre (m/w/d)  
für die Verteilung fertig zusammengestellter Prospektsets  
in **Grafenhausen** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo. - Fr. 08.30 - 17.00 Uhr

Tel.: 07822-4462-0 E-Mail: info@pf-direktwerbung.net

## REICHELT

Steuer- und Wirtschaftsberatung

**Steuern sparen**  
mit der Ferienwohnung!

AB  
16.09.2019  
NEUE  
KANZLEIRÄUME  
IN ETTENHEM



Dipl.-Betriebswirt (FH)  
OLIVER REICHELT  
Steuerberater

Stückle-Straße 8  
77955 Ettenheim  
Tel. 07822 300780

www.steuerberater-reichelt.de

Auf Wunsch sind weiterhin Termine in Kappel-Grafenhausen möglich!

# BAWVRISCH GUT

Tracht | Lounge

Neuware  
eingetroffen!

Dirndl, Lederhosen und vieles mehr  
**bis 50 % reduziert**

Öffnungszeiten: Montag von 9.00 - 19.00 Uhr  
Dienstag bis Samstag 14.00 - 20.00 Uhr

Vereine erhalten 10 % Rabatt

Hauptstraße 13 | 77972 Mahlberg | Tel. 07822/7809253

www.bayrischgut.de

# Hotel Restaurant Engel

Hauptstr. 90 + 92 · 77966 Kappel-Grafenhausen · Tel. 0 78 22/64 02

**Großes Frühstücksbuffet**  
Sonntag, 06.10.2019 ab 10.00 Uhr

Von 10 - 13 Uhr können Sie schlemmern was das Herz begehrt.

Preis **18,00 €** für Erwachsene

Kinder von 0 - 4 Jahren frei, ab 5 Jahre 1 € pro Lebensalter.

# Rheintal

Hotel Restaurant

Hauptstraße 126, 77966 Grafenhausen

## OKTOBERFEST

O'zapft is! Im Cafe Rheintal

September 2019  
Samstag  
**28**  
ab 17:30



LIVE MUSIK mit  
CEDRIC und seinem AKKORDEON

1 FREI BIER FÜR JEDEN  
DIRNDL UND LEDERHOSEN TRÄGER

Haxe, 1/2 Hähnle, Brezel,  
Obatzda, Weißwurst uvm.

**RESERVIERUNGEN**  
AB SOFORT UNTER: 07822 / 6283